

**المؤسسة الوطنية للسياحة والفنادق**  
تقرير رئيس مجلس الإدارة  
والبيانات المالية  
٣١ ديسمبر ٢٠١٤

# المؤسسة الوطنية للسياحة والفنادق

تقرير رئيس مجلس الإدارة

٣١ ديسمبر ٢٠١٤

السلام عليكم ورحمة الله وبركاته

الإخوة المساهمين و السادة الحضور

المحترمين

يشرفني أن أتقدم بالإنابة عنكم جميعاً وعن إخواني أعضاء مجلس الإدارة بأسمى آيات الشكر والعرفان الى مقام صاحب السمو / الشيخ خليفة بن زايد آل نهيان ، رئيس الدولة - حفظه الله ورعاه - داعين الله سبحانه بأن يمن عليه بدوام الصحة والى الفريق أول سمو / الشيخ محمد بن زايد آل نهيان ، ولى عهد الأمين - حفظه الله ورعاه - على القيادة الحكيمة لبلدنا الأمن جعله الله دائماً واحه للأمان والتطور والحضارة .

ان نتائج اعمال المؤسسة للعام 2014 تعكس التحسن المستمر في أداء المؤسسة خلال السنوات المتتابة على الرغم من الإنخفاض العام في أرباح قطاع الفنادق والنتائج عن زيادة حدة المنافسة في هذا القطاع والتدفق المستمر في أعداد الغرف والمرافق الفندقية نتيجة إفتتاح فنادق جديدة خلال الثلاث سنوات الماضية والذي من المتوقع إستمراره خلال السنوات الثلاث القادمة .

إن ذلك يؤكد مرة أخرى على صحة الخطة الإستراتيجية للمؤسسة والتزامنا جميعاً بتطبيقها وتطويرها عام بعد آخر وعدم الإعتماد على قطاع واحد وتطوير أسلوب الإستثمارات الرأسمالية المحددة الهدف والمدة بدلاً من أسلوب الإستثمارات الرأسمالية الضخمة وأن يكون لكل إستثمار عائد مادي وسيولة نقدية تدعمه.

وتعمل المؤسسة حالياً على وضع إستراتيجية تنوع بموجبها قطاع الفنادق من كافة جوانبه ودرجاته وإضافة فنادق جديدة بإمارتي ابوظبي ودبي شريطة أن يكون لها عائد فوري مباشر مع الإستمرار في تطوير قطاع التمويل الى أن تصل الى الحصة العادلة ، وكذلك قطاع المشتريات المركزية والمواصلات وغيرها من أنشطة .

أما عن نتائج العام 2014 ، فقد بلغت الإيرادات الإجمالية ما يزيد عن 781 مليون درهم مقارنة مع ما يزيد عن 716 مليون درهم للعام 2013 أي بنسبة زيادة 9% ويعود ذلك مباشرة الى زيادة إيرادات أقسام التمويل والمشتريات المركزية ، في حين إنخفضت إيرادات قطاع الفنادق بمبلغ 3 مليون درهم أي بنسبة تقل عن 1% ، وأرتفعت الأرباح الصافية للمؤسسة لتصل الى 158,7 مليون درهم مقارنة مع 123,3 مليون درهم أي بنسبة نمو 28,7% .

لقد كان لقطاعي التمويل والمشتريات الدور الداعم في تحسن أداء المؤسسة والحفاظ على تطورها خلال السنوات الثلاث الماضية والتعامل مع إنخفاض أرباح قطاع الفنادق والذي شهد إنخفاضاً في الأرباح مقارنة مع العام الماضي بنسبة 7,5% .

كما حافظت المؤسسة على سيولة نقدية جيدة لتصل الى 139,2 مليون درهم آخذين في الإعتبار أن المؤسسة نجحت في توزيع مبلغ 120 مليون درهم نقداً على المساهمين خلال العام 2014 وسداد مبلغ يزيد عن 75 مليون درهم أقساط وفوائد بنكية ، وانخفضت القروض لأجل لتصل الى 188,8 مليون درهم فقط مقارنة مع 247,5 للمعام 2013.



والجدير بالذكر أن المؤسسة نجحت في توزيع مبلغ 456,5 مليون درهم نقداً منذ بداية عام 2010 الى نهاية عام 2014 ، إن سياسة مجلس الإدارة والتزامها تجاه المساهمين ثابت ويطمئني مع الهدف الأسمى لتأسيسها لخدمة فئة مختارة من المواطنين .

وفي الختام ، وبالإنيابة عن إخواني أعضاء مجلس الإدارة أود أن أشكر السادة المساهمين على دعمهم وثقتهم ، وكافة المؤسسات العامة والخاصة ، وكافة العاملين بالمؤسسة على جهودهم .

وفقكم الله ،،،

والسلام عليكم ورحمة الله وبركاته ،،،

حمدان بن مبارك آل نهيان

رئيس مجلس الإدارة

**المؤسسة الوطنية للسياحة والفنادق**

البيانات المالية

٣١ ديسمبر ٢٠١٤

## تقرير مدققي الحسابات المستقلين إلى السادة مساهمي المؤسسة الوطنية للسياحة والفنادق

### تقرير حول البيانات المالية

لقد دققنا البيانات المالية المرفقة للمؤسسة الوطنية للسياحة والفنادق ("المؤسسة") والتي تتضمن بيان المركز المالي كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٤، وبيان الدخل وبيان الدخل الشامل وبيان التغييرات في حقوق المساهمين وبيان التدفقات النقدية للسنة المنتهية في ذلك التاريخ، وملخص السياسات المحاسبية الهامة والإيضاحات الأخرى.

### مسؤولية الإدارة عن البيانات المالية

إن الإدارة مسؤولة عن الإعداد والعرض العادل لهذه البيانات المالية وفقاً للمعايير الدولية لإعداد التقارير المالية والنصوص المطبقة من النظام الأساسي للمؤسسة وقانون الشركات التجارية في دولة الإمارات العربية المتحدة لسنة ١٩٨٤ (وتعديلاته)، وعن نظام الرقابة الداخلية الذي ترى الإدارة أنه ضروري لتتمكن من إعداد بيانات مالية خالية من الأخطاء المادية سواء كان ذلك نتيجة لاحتيايل أو خطأ.

### مسؤولية مدققي الحسابات

إن مسؤوليتنا هي إبداء رأي حول هذه البيانات المالية استناداً إلى أعمال تدقيقنا. لقد تم تدقيقنا وفقاً لمعايير التدقيق الدولية. تتطلب منا هذه المعايير الالتزام بمتطلبات آداب المهنة وتخطيط وتنفيذ أعمال التدقيق للحصول على تأكيدات معقولة بأن البيانات المالية خالية من أية أخطاء مادية.

يتضمن التدقيق القيام بالإجراءات للحصول على أدلة التدقيق حول المبالغ والإفصاحات الواردة في البيانات المالية. إن الإجراءات المختارة تعتمد على تقدير مدققي الحسابات وتشمل تقييم مخاطر الأخطاء المادية في البيانات المالية سواء نتيجة لاحتيايل أو خطأ. وعند تقييم هذه المخاطر، يأخذ المدقق بعين الاعتبار نظام الرقابة الداخلية المعني بإعداد وعرض البيانات المالية بصورة عادلة لكي يتم تصميم إجراءات تدقيق مناسبة حسب الظروف، وليس لغرض إبداء رأي حول فعالية نظام الرقابة الداخلية للشركة. ويتضمن التدقيق أيضاً تقييم مدى ملائمة السياسات المحاسبية المتبعة ومدى معقولية التقديرات المحاسبية التي أجرتها الإدارة وكذلك تقييم العرض العام للبيانات المالية.

وباعتقادنا ان أدلة التدقيق التي حصلنا عليها كافية ومناسبة لتوفر لنا أساساً لإبداء رأينا حول البيانات المالية.

### الرأي

في رأينا، إن البيانات المالية تعبر بصورة عادلة، من كافة النواحي المادية، عن المركز المالي للمؤسسة كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٤ وعن أدائها المالي وتدفقاتها النقدية للسنة المنتهية في ذلك التاريخ وفقاً للمعايير الدولية لإعداد التقارير المالية.

## تقرير حول المتطلبات القانونية والتنظيمية الأخرى

كذلك نؤكد بأنه في رأينا، أن البيانات المالية تتضمن، من كافة النواحي المادية، متطلبات قانون الشركات التجارية في دولة الإمارات العربية المتحدة لسنة ١٩٨٤ (وتعديلاته) والنظام الأساسي للمؤسسة؛ وتحفظ المؤسسة بسجلات محاسبية منتظمة وقد أجري الجرد وفقاً للأصول المرعية وإن البيانات الواردة في تقرير رئيس مجلس الإدارة فيما يتعلق بالبيانات المالية تتفق مع السجلات المحاسبية للمؤسسة. لقد حصلنا على جميع المعلومات والإيضاحات التي رأيناها ضرورية لأغراض تدقيقنا. وحسب علمنا واعتقادنا لم تقع خلال السنة أية مخالفات لأحكام قانون الشركات التجارية في دولة الإمارات العربية المتحدة لسنة ١٩٨٤ (وتعديلاته) أو النظام الأساسي للمؤسسة على وجه قد يكون له تأثير جوهري على نشاط المؤسسة أو مركزها المالي.

ارنست ويونغ

بتوقيع:

أندريه كاسباريان

شريك

ارنست ويونغ

رقم القيد ٣٦٥

٤ مارس ٢٠١٥

أبوظبي



المؤسسة الوطنية للسياحة والفنادق

بيان الدخل

السنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٤

٢٠١٣	٢٠١٤	إيضاحات	
درهم	درهم		
٧١٦,٦١٤,٧١٧	٧٨١,٣٣٦,٩١٧	٧	إيرادات تشغيلية
(٥٨٨,٣٨١,٩٨٠)	(٦٣٦,٧٥٤,٣٣٠)	٧	تكلفة الخدمات
١٢٨,٢٣٢,٧٣٧	١٤٤,٥٨٢,٥٨٧		إجمالي الربح
(١٩,٠٤٨,٥٨٣)	(٢٢,٣٩٨,٤١٠)	٤	مصاريف عمومية وإدارية
٧,١٠٠,٦٧٢	٣,٨٨٤,٩١٦		ربح من استبعاد استثمارات متاحة للبيع، صافي
١٧,٤٥٣,٦٧٩	٥,٣٦٥,٠٥٣	١٠	حصة من أرباح شركات زميلة وشركة ائتلاف
١,٨٢٦,٦٤٧	٣٥,١٣٣,٣٤٠	٣	إيرادات استثمارية وأخرى، صافي
(١٣,٩٥٨,٣٥١)	١,٣٦٩,٤٧٠		إيرادات التمويل
١,٦٦٧,٣٥٣	(١١,٠١٩,٢٢٣)		تكاليف التمويل
١٢٣,٢٧٤,١٥٤	١,٨٠٨,١٨٩		التغيرات في القيمة العادلة لمشتقات الأدوات المالية
١٢٣,٢٧٤,١٥٤	١٥٨,٧٢٥,٩٢٢	٥,٧	الربح للسنة
٠,٢٦	٠,٣٣	٦	العائد الأساسي والمخفض على السهم

تشكل الإيضاحات المرفقة من ١ إلى ٢٥ جزءاً من هذه البيانات المالية

المؤسسة الوطنية للسياحة والفنادق

بيان الدخل الشامل  
السنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٤

٢٠١٣	٢٠١٤	ايضاح	
درهم	درهم		
١٢٣,٢٧٤,١٥٤	١٥٨,٧٢٥,٩٢٢		الربح للسنة
(٩,٦٠٤,٤٤٤)	(٩,٥٩٤,٦٧٤)	١٨	مكافآت أعضاء مجلس الإدارة المدفوعة
(٩,٦٠٤,٤٤٤)	(٩,٥٩٤,٦٧٤)		صافي الدخل (المصاريف) الشامل الآخر الذي لن يتم إعادة تصنيفه إلى الأرباح والخسائر في فترات لاحقة
٣٩,٤٨٢,٣٨١	٦,٦٠٧,٨٥٢	٩	التغيرات في القيمة العادلة للاستثمارات المتاحة للبيع
-	(٣,٩٠٥,٥٥١)	٩	أرباح محققة من استثمارات متاحة للبيع
٣٩,٤٨٢,٣٨١	٢,٧٠٢,٣٠١		صافي الدخل الشامل الآخر الذي سيتم إعادة تصنيفه إلى الأرباح والخسائر في فترات لاحقة
١٥٣,١٥٢,٠٩١	١٥١,٨٣٣,٥٤٩		إجمالي الدخل الشامل للسنة

تشكل الإيضاحات المرفقة من ١ إلى ٢٥ جزءاً من هذه البيانات المالية

المؤسسة الوطنية للسياحة والفنادق

بيان المركز المالي  
في ٣١ ديسمبر ٢٠١٤

٢٠١٣	٢٠١٤	إيضاحات	
درهم	درهم		
			<b>الموجودات</b>
			<b>الموجودات الغير متداولة</b>
٧٤٥,٨٣٣,٧١١	٧٥٦,٥١٣,٠٤١	٨	ممتلكات والآت ومعدات
٧٦,٨٤٥,٦٥٨	٧٦,٣٤٥,٧٠٢	٩	استثمارات متاحة للبيع
٨٥,٨٩٧,٥١٣	٩٠,٢٦٢,٥٦٦	١٠	استثمار في شركات زميلة وشركة ائتلاف
<u>٩٠٨,٥٧٦,٨٨٢</u>	<u>٩٢٣,١٢١,٣٠٩</u>		<b>إجمالي الموجودات الغير متداولة</b>
			<b>الموجودات المتداولة</b>
١٣,٨٨٥,٣٤١	١٦,١٨٦,١٦٧	١١	المخزون
١٨٢,٥٦٤,١٩١	١٧٩,٠٩٧,١٩٤	١٢	الذمم المدينة والمبالغ المدفوعة مقدماً
١٣٧,١٥٩,٣١٧	١٣٩,١٩٦,٠٤٤	١٣	النقد والودائع القصيرة الأجل
<u>٣٣٣,٦٠٨,٨٤٩</u>	<u>٣٣٤,٤٧٩,٤٠٥</u>		<b>إجمالي الموجودات المتداولة</b>
<u>١,٢٤٢,١٨٥,٧٣١</u>	<u>١,٢٥٧,٦٠٠,٧١٤</u>		<b>إجمالي الموجودات</b>
			<b>حقوق المساهمين والمطلوبات</b>
			<b>حقوق المساهمين</b>
٢٤٠,٠٠٠,٠٠٠	٤٨٠,٠٠٠,٠٠٠	١٤	رأس المال
٨٨,١٣٠,٦٤٧	١٠٤,٠٠٣,٢٣٩	١٥	احتياطي قانوني
٧٥,٠٠٠,٠٠٠	٧٥,٠٠٠,٠٠٠	١٥	احتياطي عام
٢٤٠,٧٧٢,٣٢٧	١٤,٠٣٠,٩٨٣		أرباح محتجزة
٤٨,٤٧٣,١٤٧	٥١,١٧٥,٤٤٨		التغييرات المترجمة في القيم العادلة للاستثمارات المتاحة للبيع
<u>٦٩٢,٣٧٦,١٢١</u>	<u>٧٧٤,٢٠٩,٦٧٠</u>		<b>إجمالي حقوق المساهمين</b>
			<b>المطلوبات الغير متداولة</b>
٢٤٧,٥٤٧,٨٣٠	١٨٨,٨٤٥,٦٦٥	١٩	قروض لأجل
٤٧٢,٢٥٩	-	١٦	مشتقات الأدوات المالية
٢٢,٧٤١,٤١٤	٢٧,٤٤١,٢٩٦	٢٠	مكافآت نهاية الخدمة للموظفين
<u>٢٧٠,٧٦١,٥٠٣</u>	<u>٢١٦,٢٨٦,٩٦١</u>		<b>إجمالي المطلوبات الغير متداولة</b>
			<b>المطلوبات المتداولة</b>
٢,٠٩٢,١٠٧	٧٥٦,١٧٧	١٦	مشتقات الأدوات المالية
١١٦,٠٦١,٠٠٠	١٣١,٢٤٨,٠٠٠	١٩	قروض لأجل
١٥٦,١٨١,٣٢٦	١٨٥,٠٩٩,٩٠٦	٢١	ذمم دائنة ومستحقات
٤,٧١٣,٦٧٤	-	١٣	سحب على المكتشف من البنوك
<u>٢٧٩,٠٤٨,١٠٧</u>	<u>٣١٧,١٠٤,٠٨٣</u>		<b>إجمالي المطلوبات المتداولة</b>
<u>٥٤٩,٨٠٩,٦١٠</u>	<u>٥٣٣,٣٩١,٠٤٤</u>		<b>إجمالي المطلوبات</b>
<u>١,٢٤٢,١٨٥,٧٣١</u>	<u>١,٢٥٧,٦٠٠,٧١٤</u>		<b>إجمالي حقوق المساهمين والمطلوبات</b>

  
المدير المالي

  
الرئيس التنفيذي

  
رئيس مجلس الإدارة

تشكل الإيضاحات المرفقة من ١ إلى ٢٥ جزءاً من هذه البيانات المالية

المؤسسة الوطنية للسياحة والفنادق

بيان التغييرات في حقوق المساهمين  
السنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٤

التغييرات المترجمة في القيمة العادلة للإستثمارات	الإجمالي درهم	أرباح مختصرة درهم	احتياطي عام درهم	احتياطي قانوني درهم	رأس المال درهم	الربح للفترة	
						الدخل (الخسارة) الشامل الآخر للسنة	الدخل الشامل للسنة
٨,٩٩٠,٧٦٦	٢٣٩,٢٢٤,٠٣٠	٢٧٩,٤٣٠,٠٣٢	٧٥,٠٠٠,٠٠٠	٧٥,٨٠٣,٢٣٢	٢٠٠,٠٠٠,٠٠٠	٢٠١٣ (معدل إيراد)	الرصيد في ١ يناير ٢٠١٣
-	١٢٣,٢٧٤,١٥٤	١٢٣,٢٧٤,١٥٤	-	-	-	الربح للفترة	الربح للفترة
٣٩,٤٨٢,٣٨١	٢٩,٨٧٧,٩٣٧	(٩,٦٠٤,٤٤٤)	-	-	-	الدخل (الخسارة) الشامل الآخر للسنة	الدخل (الخسارة) الشامل الآخر للسنة
٣٩,٤٨٢,٣٨١	١٥٣,١٥٢,٠٩١	١١٣,٦٦٩,٧١٠	-	-	-	إجمالي الدخل الشامل للسنة	إجمالي الدخل الشامل للسنة
-	(١٠٠,٠٠٠,٠٠٠)	(١٠٠,٠٠٠,٠٠٠)	-	-	-	توزيعات أرباح (إيضاح ١٧)	توزيعات أرباح (إيضاح ١٧)
-	-	(٤٠,٠٠٠,٠٠٠)	-	-	-	إصدار أسهم متحة (إيضاح ١٤)	إصدار أسهم متحة (إيضاح ١٤)
-	-	(١٢,٣٢٧,٤١٥)	-	١٢,٣٢٧,٤١٥	٤٠,٠٠٠,٠٠٠	تحريك إلى احتياطي قانوني	تحريك إلى احتياطي قانوني
٤٨,٤٧٣,١٤٧	٦٩٢,٣٧٦,١٢١	٢٤٠,٧٧٢,٣٢٧	٧٥,٠٠٠,٠٠٠	٨٨,١٣٠,٦٤٧	٢٤٠,٠٠٠,٠٠٠	الرصيد في ٣١ ديسمبر ٢٠١٣	الرصيد في ٣١ ديسمبر ٢٠١٣
٤٨,٤٧٣,١٤٧	٦٩٢,٣٧٦,١٢١	٢٤٠,٧٧٢,٣٢٧	٧٥,٠٠٠,٠٠٠	٨٨,١٣٠,٦٤٧	٢٤٠,٠٠٠,٠٠٠	الرصيد في ١ يناير ٢٠١٤	الرصيد في ١ يناير ٢٠١٤
-	١٥٨,٧٢٥,٩٢٢	١٥٨,٧٢٥,٩٢٢	-	-	-	الربح للفترة	الربح للفترة
-	(٦,٨٩٢,٣٧٣)	(٩,٥٩٤,٦٧٤)	-	-	-	الدخل (الخسارة) الشامل الآخر للسنة	الدخل (الخسارة) الشامل الآخر للسنة
٧,٧٠٢,٣٠١	١٥١,٨٣٣,٥٤٩	١٤٩,١٣١,٢٤٨	-	-	-	إجمالي الدخل الشامل للسنة	إجمالي الدخل الشامل للسنة
-	(١٢٠,٠٠٠,٠٠٠)	(١٢٠,٠٠٠,٠٠٠)	-	-	-	توزيعات أرباح (إيضاح ١٧)	توزيعات أرباح (إيضاح ١٧)
-	-	(٢٤٠,٠٠٠,٠٠٠)	-	-	-	إصدار أسهم متحة (إيضاح ١٤)	إصدار أسهم متحة (إيضاح ١٤)
-	-	(١٥,٨٧٢,٥٩٢)	-	١٥,٨٧٢,٥٩٢	٢٤٠,٠٠٠,٠٠٠	تحريك إلى احتياطي قانوني	تحريك إلى احتياطي قانوني
٥١,١٧٥,٤٤٨	٧٢٤,٢٠٩,٦٧٠	١٤٤,٣٠٩,٩٨٣	٧٥,٠٠٠,٠٠٠	١٠٤,٠٠٣,٢٣٩	٤٨٠,٠٠٠,٠٠٠	الرصيد في ٣١ ديسمبر ٢٠١٤	الرصيد في ٣١ ديسمبر ٢٠١٤

تشكل الإيضاحات المرفقة من ١ إلى ٢٥ جزءاً من هذه البيانات المالية

المؤسسة الوطنية للسياحة والفنادق

بيان التدفقات النقدية

السنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٤

٢٠١٣	٢٠١٤	إيضاحات
درهم	درهم	
١٢٣,٢٧٤,١٥٤	١٥٨,٧٢٥,٩٢٢	
٥٤,٦٦٢,٣٩٤	٥٦,٥١٩,٧٨٦	٨
٧,٩٤٣,٢٢١	٨,٧٨٢,٨٤٨	٢٠
٢,٤١٠,٩٧٤	٥,٣٠٥,٤٤٩	١٢
(١,١٤٦,٣١٣)	(٣,٧١٦,٥٤٢)	١٢
=	(٣٦٦,٥٩٤)	
(١,٨٢٦,٦٤٧)	(١,٣٦٩,٤٧٠)	
١٣,٩٥٨,٣٥١	١١,٠١٩,٢٢٣	
(٢,٧٤٩,٦٧٨)	(٢,٤٥٧,٧٢١)	٣
(١,٦٦٧,٣٥٣)	(١,٨٠٨,١٨٩)	
(٧,١٠٠,٦٧٢)	(٥,٣٦٥,٠٥٣)	١٠
(٦٥٥,١٤٩)	(٢١,٠٥٧,٦٦٣)	٣
-	(٣,٨٨٤,٩١٦)	
١٨٧,١٠٣,٢٨٢	٢٠٠,٣٢٧,٠٨٠	
(١,١٥٤,٤٧٧)	(٢,٣٠٠,٨٢٦)	
(٢٣,٤٨٤,٣٥٣)	١,٨٧٨,٠٩٠	
٨,٧٧٣,٣٧٨	٢٤,٧٨٣,٨٥١	
١٧١,٢٣٧,٨٣٠	٢٢٤,٦٨٨,١٩٥	
(٣,٤٩١,٨٦٨)	(٤,٠٨٢,٩٦٦)	٢٠
(٩,٦٠٤,٤٤٤)	(٩,٥٩٤,٦٧٤)	١٨
(١٣,٩٥٨,٣٥١)	(١١,٠١٩,٢٢٣)	
١٤٤,١٨٣,١٦٧	١٩٩,٩٩١,٣٣٢	
٧٦٤,٤٦٢	٢١,٠٥٧,٦٦٣	
(٥٣,١٠٣,٩٩٨)	(٦٧,١٩٩,١١٦)	٨
-	٧,٤٥٣,٧٦٧	
١,٨٢٦,٦٤٧	١,٣٦٩,٤٧٠	
٢,٠٠٠,٠٠٠	١,٠٠٠,٠٠٠	١٠
٢,٧٤٩,٦٧٨	٢,٤٥٧,٧٢١	٣
(٤٥,٧٦٣,٢١١)	(٣٣,٨٦٠,٤٩٥)	
٤٩,٤١٥,٢٠٥	(١٧,١٢٥,٨٧٧)	
(٩٦,٧٧٥,٤٨٥)	(١١٥,٨٦٥,٢٧١)	١٧
١٨,٣٥٨,٣٨٣	١٨,٩٨٤,٨٣٥	
(٤٤,٥٠٠,٠٠٠)	(٦٢,٥٠٠,٠٠٠)	
(٧٣,٥٠١,٨٩٧)	(١٧٦,٥٠٦,٣١٣)	
٢٤,٩١٨,٠٥٩	(١٠,٣٧٥,٤٧٦)	
٩٠,٩٤٢,٧٨٩	١١٥,٨٦٠,٨٤٨	١٣
١١٥,٨٦٠,٨٤٨	١٠٥,٤٨٥,٣٧٢	١٣

\* تتضمن المعاملات الغير نقدية مبلغ ٤,١٣٤,٧٢٩ درهم (٢٠١٣ : ٣,٢٢٤,٥١٥ درهم) متعلق بتوزيعات أرباح دائنة.

تشكل الإيضاحات المرفقة من ١ إلى ٢٥ جزءاً من هذه البيانات المالية

١ معلومات تجارية

تأسست المؤسسة الوطنية للسياحة والفنادق - شركة مساهمة عامة ("المؤسسة") في إمارة أبوظبي، دولة الإمارات العربية المتحدة في ١١ ديسمبر ١٩٩٦ تطبيقاً للقانون رقم (٧) لعام ١٩٧٨ لامتلاك وإدارة والإستثمار في الفنادق والمجمعات الترفيهية والقيام بالأعمال الأخرى المتعلقة بها. إن أسهم المؤسسة مدرجة في سوق أبوظبي للأوراق المالية.

تمتلك المؤسسة أربعة فنادق داخل دولة الإمارات العربية المتحدة: (أ) فندق انتركونتيننتال أبوظبي والذي يدار من قبل شركة عالمية لإدارة الفنادق؛ و(ب) منتجع دانات العين، فندق شاطئ الظفرة ومنتجع دانات - جبل الظنة والتي تدار مباشرة من قبل المؤسسة. بالإضافة لذلك، تقدم المؤسسة خدمات تمويين ولديها إستثمارات (غير تلك المتاحة للبيع أو المدرجة بالقيمة العادلة من خلال الأرباح والخسائر) في الشركات التالية:

الإسم	بلد ممارسة النشاط	النشاط الأساسي	الحصة
الشركة الوطنية للمواصلات ذ.م.م. ("شركة الائتلاف")	الإمارات العربية المتحدة	خدمات المواصلات	٥٠%
بيرل أزور لإدارة الفنادق ذ.م.م.	الإمارات العربية المتحدة	إدارة الفنادق	١٠%
بيرل أزور لإدارة الممتلكات ذ.م.م. ( يشار إليها مع بيرل أزور لإدارة الفنادق ذ.م. م بالشركات الزميلة)	الإمارات العربية المتحدة	إدارة الفنادق	١٠%

إن عنوان المكتب الرئيسي للمؤسسة هو صندوق بريد رقم ٦٩٤٢، أبوظبي، الإمارات العربية المتحدة.

تقوم المؤسسة أيضاً بإدارة ثلاثة فنادق واستراحات داخل إمارة أبوظبي.

تم اعتماد إصدار البيانات المالية للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٤ بناءً على قرار مجلس الإدارة بتاريخ ٤ مارس ٢٠١٥.

٢,١ أساس الإعداد

تم إعداد البيانات المالية للمؤسسة وفقاً لمبدأ التكلفة التاريخية، باستثناء الموجودات المالية المدرجة بالقيمة العادلة من خلال الأرباح والخسائر والإستثمارات المتاحة للبيع والمشتقات التي تم قياسها بالقيمة العادلة.

تم عرض البيانات المالية بدرهم الإمارات العربية المتحدة ("الدريم")، وهي العملة التي تتداول بها المؤسسة وتم تدوير جميع القيم إلى أقرب درهم ( درهم)، إلا إذا أشير إلى غير ذلك.

بيان الإلتزام

تم إعداد البيانات المالية للمؤسسة وفقاً للمعايير الدولية لإعداد التقارير المالية الصادرة من قبل المجلس الدولي للمعايير المحاسبية وطبقاً لمتطلبات قانون الشركات التجارية في دولة الإمارات العربية المتحدة لسنة ١٩٨٤ (وتعديلاته).

## ٢,٢ التغييرات في السياسات المحاسبية

إن السياسات المحاسبية المطبقة متوافقة مع السياسات المطبقة في السنة المالية السابقة، باستثناء المعايير الجديدة والمعدلة التالية. قامت المؤسسة بتطبيق معايير وتعديلات معينة لأول مرة، والفعالة للفترة السنوية التي تبدأ في أو بعد ١ يناير ٢٠١٤.

شركات استثمار (تعديلات على المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ١٠ والمعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ١٢ ومعيار المحاسبة الدولي رقم ٢٧)

تقدم هذه التعديلات استثناء من متطلبات التوحيد للشركات التي تستوفي تعريف شركة استثمار وفقاً للمعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ١٠ البيانات المالية الموحدة ويجب أن يتم تطبيق بأثر رجعي ويخضع لإعفاء انتقال محدد. يتطلب الاستثناء من التوحيد قيام شركات الاستثمار باحتساب الشركات التابعة بالقيمة العادلة من خلال الأرباح والخسائر. ليس لهذه التعديلات تأثير على المؤسسة، حيث لا تتأهل أي من الشركات التابعة لها كشركة استثمار وفقاً للمعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ١٠.

تسوية الموجودات المالية والمطلوبات المالية - تعديلات على معيار المحاسبة الدولي رقم ٣٢  
توضح التعديلات مفهوم "يتمتع حالياً بالحقوق القانوني للمقاصة" وفئة آلية التسوية لأنظمة التسوية التي لا تتم تلقائياً لتتأهل للتسوية ويجب أن يتم تطبيقه بأثر رجعي.

ليس للتعديلات تأثير على المؤسسة بحيث أنه ليس لأي من شركات المؤسسة اتفاقيات تسوية.

التنازل عن المشتقات المالية واستمرار محاسبة الحماية - تعديلات على معيار المحاسبة الدولي رقم ٣٩  
تقدم التعديلات إعفاء من وقف محاسبة الحماية عند استيفاء التنازل عن المشتقات التي تم تعيينها كأدوات حماية لمعايير معينة وإن التطبيق بأثر رجعي مطلوب.

ليس للتعديلات تأثير على المؤسسة حيث أن المؤسسة لم تقم بالتنازل عن مشتقاتها في الفترة الحالية أو في الفترات السابقة.

## تفسير لجنة تفسيرات التقارير المالية الدولية رقم ٢١: الضرائب

يوضح هذا التفسير قيام الشركة بإدراج التزام الضرائب عندما حدوث النشاط الذي يستوجب إجراء المدفوعات، كما تم تحديده من قبل التشريعات ذات الصلة. بالنسبة للضريبة التي تنشأ عند بلوغ حد أدنى محدد، فيوضح التفسير أنه يجب عدم توقع التزام قبل بلوغ الحد الأدنى المحدد. تطبيق تفسير لجنة تفسيرات التقارير المالية الدولية رقم ٢١ بأثر رجعي مطلوب. ليس للتفسير تأثير على المؤسسة حيث أنها قامت بتطبيق مبادئ الإدراج بموجب معيار المحاسبة الدولي رقم ٣٧ المخصص والمطلوبات الطارئة والموجودات الطارئة المتوافقة مع متطلبات تفسير لجنة تفسيرات التقارير المالية رقم ٢١ في السنوات السابقة.

## دورة التحسينات السنوية ٢٠١٠-٢٠١٢

قام مجلس معايير المحاسبة الدولية في دورة ٢٠١٠-٢٠١٢ للتحسينات السنوية بإصدار سبعة تعديلات على ستة معايير، والتي تضمنت تعديلاً على المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ١٣ قياس القيمة العادلة. إن التعديل على المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ١٣ فعال بشكل فوري، وبالتالي، على الفترات التي تبدأ في ١ يناير ٢٠١٤، ويوضح التعديل في أساس الإستنتاجات أن الذمم المدينة القصيرة الأجل والذمم الدائنة القصيرة الأجل التي ليس لها أسعار فائدة معلنة قابلة للقياس بمبالغ الفاتورة عندما يكون تأثير الخصم غير جوهري. ليس للتعديل على المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ١٣ أي تأثير على المؤسسة.

## ٢,٢ التغييرات في السياسات المحاسبية (تتمة)

### دورة التحسينات السنوية ٢٠١١-٢٠١٣

أصدر مجلس معايير المحاسبة الدولية في دورة التحسينات السنوية ٢٠١١-٢٠١٣ ، أربعة تعديلات على أربعة معايير، والتي تضمنت تعديلاً على المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ١ تطبيق المعايير الدولية لإعداد التقارير المالية للمرة الأولى. إن التعديل على المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ١ فعال بشكل فوري، وبالتالي، على الفترات التي تبدأ في ١ يناير ٢٠١٤ ، ويوضح في أساس الإستنتاجات أن الشركة قد تختار تطبيق إما معيار حالي أو معيار جديد غير إلزامي بعد، ولكن يسمح بالتطبيق المبكر، شريطة أن يكون تطبيق أي من المعايير مستمراً طوال الفترات المعروضة في أول بيانات مالية تم إعدادها وفقاً للمعايير الدولية لإعداد التقارير المالية للشركة. ليس للتعديل على المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ١ أي تأثير على المؤسسة، حيث أن المؤسسة معد حالي للمعايير الدولية لإعداد التقارير المالية.

## ٢,٣ ملخص السياسات المحاسبية الهامة

### إدراج الإيرادات

يتم إدراج الإيرادات للمدى المحتمل لتدفق المنافع الاقتصادية للمؤسسة وإمكانية قياس الإيرادات بشكل موثوق. يتم قياس الإيرادات بالقيمة العادلة للمبالغ المستلمة أو الممكن استلامها بصافي الخصومات والمرتجعات.

- تمثل الإيرادات التشغيلية قيمة مبيعات غرف الفنادق، الطعام والشراب وخدمات التموين والخدمات الأخرى التي صدر عنها فواتير للعملاء خلال السنة ويتم إدراجها كصافي الخصومات والمرتجعات.
- يتم إدراج إيرادات الفوائد عند استحقاق الفوائد، باستخدام طريقة الفائدة الفعلية وهو المعدل الذي يخصم المقبوضات النقدية المستقبلية المقدرة على الأعمار المتوقعة للأصل المالي للوصول إلى صافي القيمة الدفترية للأصل المالي.
- يتم إدراج إيرادات توزيعات الأرباح عندما ينشأ للمساهمين حق في استلامها.
- إن الرسوم الإدارية مرتبطة بتوفير خدمات الإدارة وخدمات الاستثمار الاستشارية وخدمات إدارة الأصل للفنادق ويتم إدراجها عند تنفيذ الخدمة.

تقوم المؤسسة بتقييم اتفاقيات إيراداتها مقابل معايير محددة بهدف تحديد إذا كانت تعمل كطرف أساسي أو كوكيل. استنتجت المؤسسة أنها طرف أساسي في جميع اتفاقيات إيراداتها.

### الاستثمار في شركات زميلة وشركات الائتلاف

إن الشركة الزميلة هي شركة يكون للمؤسسة تأثير جوهري عليها. إن التأثير الجوهري هو صلاحية المشاركة في اتخاذ قرارات السياسات المالية والتشغيلية للشركة المستثمر بها، ولكن ليس لها سيطرة أو سيطرة مشتركة على هذه السياسات.

إن شركة الائتلاف هي نوع من الاتفاقيات المشتركة حيث يكون للأطراف التي لها سيطرة مشتركة على الاتفاقية حقوق في صافي موجودات شركة الائتلاف. إن السيطرة المشتركة هي المشاركة في السيطرة على اتفاقية بموجب عقد، وتوجد فقط عندما يتطلب اتخاذ القرارات حول الأنشطة ذات الصلة موافقة جماعية من الأطراف التي تتشارك السيطرة.

إن الاعتبارات التي يتم وضعها عند تحديد النفوذ الجوهري أو السيطرة المشتركة ماثلة لتلك الاعتبارات المطلوبة لتحديد السيطرة على الشركات التابعة.



## ٢,٣ ملخص السياسات المحاسبية الهامة (تتمة)

## الاستثمار في شركات زميلة وشركات الائتلاف (تتمة)

يتم احتساب استثمارات المؤسسة في الشركة الزميلة وشركة الائتلاف باستخدام طريقة حقوق الملكية.

وفقاً لطريقة حقوق الملكية، يتم إدراج الاستثمار في شركة زميلة أو في شركة الائتلاف مبدئياً بالتكلفة. يتم تعديل القيمة الدفترية للاستثمار لإدراج التغييرات في حصة المؤسسة من صافي موجودات الشركة الزميلة أو شركة الائتلاف منذ تاريخ الاستحواذ. يتم إدراج الشهرة المتعلقة بالشركة الزميلة أو شركة الائتلاف ضمن القيمة الدفترية للاستثمار ولا يتم اختبارها بشكل فردي للانخفاض في القيمة.

يعكس بيان الأرباح والخسائر حصة المؤسسة من نتائج عمليات الشركة الزميلة و شركة الائتلاف. يتم عرض أي تغيير في بيان الدخل الشامل الآخر للجهات المستثمر فيها كجزء من الدخل الشامل الآخر للمؤسسة. بالإضافة إلى ذلك، عندما يتم إدراج أي تغيير مباشرة في حقوق مساهمي الشركة الزميلة أو شركة الائتلاف، تقوم المؤسسة بإدراج حصتها من التغييرات، عندما يكون مناسباً، في بيان التغييرات في حقوق المساهمين. يتم استبعاد الأرباح والخسائر الغير محققة والنتيجة من المعاملات بين المؤسسة والشركة الزميلة أو شركة الائتلاف إلى مدى حصة المؤسسة في الشركة الزميلة أو شركة الائتلاف.

يتم عرض إجمالي حصة المؤسسة من أرباح أو خسائر الشركة الزميلة أو شركة الائتلاف في واجهة بيان الأرباح والخسائر خارج الأرباح التشغيلية وتمثل الربح والخسارة بعد الضريبة والحصص الغير مسيطرة في الشركات التابعة للشركة الزميلة أو شركة الائتلاف.

يتم إعداد البيانات المالية للشركة الزميلة أو لشركة الائتلاف لنفس فترة إعداد التقارير المالية للمؤسسة. عند الضرورة، فإنه يتم إجراء التعديلات بهدف توافق السياسات المحاسبية مع السياسات المحاسبية للمؤسسة.

بعد تطبيق طريقة حقوق الملكية، تحدد المؤسسة فيما إذا كان من الضروري إدراج خسائر انخفاض في القيمة على استثمارها في الشركة الزميلة أو شركة الائتلاف. تحدد المؤسسة عند كل تاريخ إعداد تقارير مالية إذا ما كان هناك دليل موضوعي يشير إلى انخفاض قيمة استثمارها في الشركة الزميلة أو شركة الائتلاف. في حال وجود مثل هذا الدليل، تقوم المؤسسة باحتساب قيمة الانخفاض في القيمة كالفرق بين القيمة القابلة للاسترداد للشركة الزميلة أو شركة الائتلاف وقيمتها الدفترية، ومن ثم تقوم بإدراج الخسارة "كالحصة من أرباح الشركة الزميلة أو شركة الائتلاف" في بيان الأرباح والخسائر.

في حالة فقدان النفوذ الجوهري على الشركة الزميلة أو شركة الائتلاف، تقوم المؤسسة بقياس وإدراج أي استثمار متبقي بقيمته العادلة. يتم إدراج الفرق بين القيمة الدفترية للشركة الزميلة أو شركة الائتلاف، عند فقدان النفوذ الجوهري أو السيطرة المشتركة والقيمة العادلة للاستثمار المتبقي والمتحصلات من الاستبعاد في بيان الأرباح والخسائر.

## الموجودات المالية

## الإدراج المبدئي والقياس

يتم تصنيف الموجودات المالية ضمن نطاق معيار المحاسبة الدولي رقم ٣٩ كموجودات مالية بالقيمة العادلة من خلال الأرباح والخسائر أو القروض والذمم المدينة أو استثمارات محتفظ بها للاستحقاق أو موجودات مالية متاحة للبيع أو مشتقات تم تعيينها كأدوات حماية ضمن حماية فعالة، كما هو مناسب. تقوم المؤسسة بتحديد تصنيف موجوداتها المالية عند الإدراج المبدئي.

يتم قياس كافة الموجودات المالية مبدئياً بالقيمة العادلة، مضافاً إليها في حالة عدم إدراج الاستثمارات بالقيمة العادلة من خلال الأرباح والخسائر، التكاليف المباشرة المتعلقة بالمعاملات.

٢,٣ ملخص السياسات المحاسبية الهامة (تتمة)

الموجودات المالية (تتمة)

الإدراج المبدئي والقياس (تتمة)

إن شراء أو بيع الموجودات المالية التي تتطلب إيصال الموجودات في فترة زمنية يتم تحديدها عادةً بالفوانين أو الأعراف السائدة في السوق (طريقة التداول الاعتيادية) يتم إدراجها عند تاريخ المتاجرة، وهو التاريخ الذي تلتزم فيه المؤسسة بشراء أو بيع الأصل.

تتضمن الموجودات المالية للمؤسسة النقد والودائع القصيرة الأجل والذمم التجارية والذمم المدينة الأخرى والإستثمارات المتاحة للبيع والإستثمارات المدرجة بالقيمة العادلة من خلال بيان الدخل.

القياس اللاحق

يتم القياس اللاحق للموجودات المالية اعتماداً على تصنيفها كآتي:

الموجودات المالية بالقيمة العادلة من خلال الأرباح والخسائر

تتضمن الموجودات المالية بالقيمة العادلة من خلال الأرباح والخسائر الموجودات المالية التي تم تعيينها عند الإدراج المبدئي بالقيمة العادلة من خلال الأرباح والخسائر. يتم تصنيف الموجودات المالية كمحفظ بها للمتاجرة إذا كان الهدف من الاستحواذ عليها هو بيعها أو إعادة شراؤها في فترة قريبة. يتم كذلك تصنيف مشتقات الأدوات المالية، ويشمل ذلك المشتقات الضمنية المنفصلة، كموجودات محفظ بها للمتاجرة باستثناء إذا تم تعيينها كأدوات حماية فعالة كما هو محدد في معيار المحاسبة الدولي رقم ٣٩. يتم إدراج الموجودات المالية بالقيمة العادلة من خلال الأرباح والخسائر في بيان المركز المالي بالقيمة العادلة مع إدراج التغييرات في القيمة العادلة في الإيرادات الإستثمارية والإيرادات الأخرى كإصافي في بيان الدخل.

الموجودات المالية المتاحة للبيع

إن الموجودات المالية المتاحة للبيع هي الموجودات المالية الغير مشتقة التي تم تعيينها كممتاحة للبيع، أو لم يتم تصنيفها ضمن أي فئة من الفئات الأخرى. بعد القياس المبدئي، يتم لاحقاً قياس الموجودات المالية المتاحة للبيع بالقيمة العادلة ويتم إدراج الأرباح أو الخسائر الغير محققة كدخل شامل آخر ضمن احتياطي الإستثمارات المتاحة للبيع إلى أن يتم استبعاد الإستثمار، في ذلك الحين يتم إدراج الأرباح أو الخسائر المتراكمة في الإيرادات الإستثمارية والإيرادات الأخرى، أو تحديدها كمنخفضة القيمة، في ذلك الحين يتم إدراج الخسائر المتراكمة في بيان الدخل في الإيرادات الإستثمارية ووالإيرادات الأخرى كصافي ويتم استبعادها من احتياطي الإستثمارات المتاحة للبيع.

الاستبعاد

يتم استبعاد أصل مالي (أو عند إمكانية التطبيق على جزء من الأصل المالي أو مجموعة من الموجودات المالية المشابهة) في الحالات التالية:

- انتهاء صلاحية حقوق استلام التدفقات النقدية من الأصل؛ أو
- قيام المؤسسة بتحويل حقوقها في استلام التدفقات النقدية من الأصل، أو افتراضها التزام لدفع التدفقات النقدية بالكامل دون تأخير جوهري إلى طرف ثالث ضمن "اتفاقية وسط"؛ و قامت بإحدى الحالات التالية (أ) قيام المؤسسة بتحويل بشكل جوهري جميع مخاطر وفوائد الأصل، أو (ب) عدم تحويل المؤسسة أو احتفاظها بشكل جوهري بجميع مخاطر وفوائد الأصل، ولكن قيامها بتحويل السيطرة على الأصل.

## ٢,٣ ملخص السياسات المحاسبية الهامة (تتمة)

## الموجودات المالية (تتمة)

## الاستبعاد (تتمة)

في حال قيام المؤسسة بتحويل حقوقها باستلام التدفقات النقدية من أصل أو دخلت في اتفاقية وسط ولم تقم بتحويل أو الاحتفاظ بشكل جوهري بجميع مخاطر أو فوائد الأصل ولم تقم كذلك بتحويل السيطرة على الأصل، يتم إدراج الأصل الجديد لمدى المشاركة المستمرة للمؤسسة في الأصل.

في تلك الحالة تقوم المؤسسة بإدراج الإلتزام المتعلق به. يتم قياس الأصل المحول والإلتزام المتعلق به على الأساس الذي يعكس الحقوق والإلتزامات التي تحتفظ بها المؤسسة.

عندما تأخذ المشاركات المستمرة شكل ضمان للأصل المحول، يتم قياس الأصل بقيمته الدفترية الأصلية وأقصى مبلغ اعتبار يتطلب أن تدفعه المؤسسة، أيهما أقل.

## الإخفاض في قيمة الموجودات المالية

تقوم المؤسسة بإجراء تقييم في كل تاريخ إعداد تقارير مالية لتحديد إذا كان هناك دليل موضوعي يثبت انخفاضاً في قيمة أي أصل مالي أو مجموعة من الموجودات المالية. يعتبر الأصل المالي أو مجموعة الموجودات المالية منخفضة القيمة إذا كان هناك دليل موضوعي للانخفاض في القيمة نتيجة حدث أو أحداث تمت بعد الإدراج المبدئي للأصل (تحقق "خسارة") ويكون لحدث الخسارة هذا تأثير على التدفقات النقدية المستقبلية المقدرة للأصل المالي أو مجموعة الموجودات المالية التي يمكن تقديرها بدقة. قد يشمل دليل الانخفاض في القيمة مؤشرات على مواجهة الدائنون أو مجموعة من الدائنين لأزمات مالية أو تعثر أو تقصير في دفعات الفوائد والدفعات الأساسية أو احتمال الإفلاس أو إعادة تنظيم مالي، وعند وجود بيانات ملحوظة تدل على وجود انخفاض في قيمة التدفقات المالية المستقبلية مثل التغييرات في المتأخرات أو الظروف الاقتصادية التي ترتبط بالتقشير.

في حال استثمارات حقوق الملكية المصنفة كمتاحة للبيع، تتضمن الأدلة الموضوعية انخفاضاً جوهرياً أو طويل الأمد للقيمة العادلة للاستثمار ما دون تكلفته. يتم تقييم "انخفاض جوهري" مقابل التكلفة الأصلية للاستثمار و"طويل الأمد" مقابل الفترة التي انخفضت فيها القيمة العادلة ما دون تكلفته الأصلية. في حال وجود أي دليل على الانخفاض في القيمة يتم إعادة تصنيف الخسارة المتراكمة - التي تم قياسها كالفرق بين تكلفة الإستحواذ والقيمة العادلة الحالية، ناقصاً أي خسارة انخفاض في القيمة على ذلك الاستثمار المدرج سابقاً في بيان الدخل - ويتم استبعادها من الدخل الشامل الآخر ويتم إدراجها في بيان الدخل. لا يتم عكس خسائر الانخفاض في قيمة استثمارات حقوق الملكية من خلال بيان الدخل؛ ولكن يتم إدراج الزيادة في قيمتها العادلة بعد الانخفاض في القيمة مباشرة في بيان الدخل الشامل الآخر.

في حالة أدوات الدين التي تم تصنيفها كمتاحة للبيع، يتم تقييم الانخفاض في القيمة بناءً على نفس المعايير المطبقة على الموجودات المالية المدرجة بالتكلفة المطفأة. وعلى الرغم من ذلك، فإن القيمة المدرجة للانخفاض في القيمة هي الخسارة المتراكمة التي تم قياسها كالفرق بين التكلفة المطفأة والقيمة العادلة الحالية، ناقصاً أي انخفاض في القيمة على ذلك الاستثمار المدرج سابقاً في بيان الدخل.

## ٢,٣ ملخص السياسات المحاسبية الهامة (تتمة)

## الإخفاض في قيمة الموجودات المالية (تتمة)

## الذمم التجارية المدينة

بالنسبة للمبالغ المدينة المدرجة بالتكلفة المطفأة، تقوم المؤسسة أولاً بإجراء تقييم لتحديد إذا كان هناك دليل موضوعي لانخفاض في قيمة الموجودات المالية الهامة بشكل فردي، أو بشكل جماعي لمجموعة الموجودات المالية التي ليس لها أهمية فردية. في حال قامت المؤسسة بتحديد عدم وجود دليل موضوعي لانخفاض قيمة الأصل المالي الذي تم تقييمه بشكل فردي، سواء كان ذو أهمية أم لا، فإن المؤسسة تشمل الأصل في مجموعة من الموجودات والتي تمتاز بمخاطر ائتمان مماثلة وتقوم بتقييمها بشكل جماعي. في حين أن الموجودات ذات خسائر الانخفاض في القيمة والتي تم تقييمها بشكل فردي لا يتم تقييمها بشكل جماعي.

في حالة وجود دليل موضوعي على تكبد خسارة إنخفاض في القيمة، يتم قياس قيمة الخسارة كالفارق بين القيمة الدفترية للموجودات والقيمة الحالية للتدفقات النقدية المستقبلية المقدرة (باستثناء خسائر الائتمان المستقبلية المتوقعة والتي لم يتم تكبدها بعد). يتم خفض القيمة الدفترية للأصل باستخدام حساب المخصص ويتم إدراج مبلغ الخسارة في بيان الدخل.

يستمر استحقاق إيرادات الفوائد بناءً على القيم الدفترية المخفضة على أساس معدل الفائدة الفعلي للأصل. يتم شطب القروض والمخصصات المتعلقة بها عند عدم وجود احتمال واقعي للإسترداد في المستقبل وعند تحقيق كافة الضمانات أو نقلها للمؤسسة. في حالة زيادة أو نقصان قيمة خسارة الانخفاض في سنة لاحقة بسبب حدث وقع بعد إدراج الإنخفاض في القيمة، يتم زيادة خسارة الانخفاض في القيمة المدرجة سابقاً أو إنقاصها من خلال تعديل حساب المخصص. في حال استرداد أصل تم شطبه لاحقاً فإنه يتم إدراج القيمة المستردة في بيان الدخل.

يتم خصم القيمة الحالية للتدفقات النقدية المستقبلية باستخدام معدل الفائدة الفعلي للأصل المالي. في حال أن للقرض معدل فائدة متذبذب، فإن معدل الخصم المتداول لقياس أي خسارة انخفاض في القيمة هو معدل الفائدة الفعلي الحالي.

## المطلوبات المالية

## الإدراج المبدئي والقياس

يتم تصنيف المطلوبات المالية ضمن نطاق معيار المحاسبة الدولي رقم ٣٩ كمطلوبات مالية بالقيمة العادلة من خلال الأرباح والخسائر أو القروض والسلفيات أو كمشتقات تم تعيينها كأدوات حماية ضمن حماية فعالة، كما هو مناسب. تقوم المؤسسة بتحديد تصنيف مطلوباتها المالية عند الإدراج المبدئي. يتم إدراج كافة المطلوبات المالية مبدئياً بالقيمة العادلة وفي حالة القروض والسلفيات تضاف إليها التكاليف المباشرة المتعلقة بالمعاملة.

تتضمن المطلوبات المالية للمؤسسة الذمم التجارية المدينة والمدينون الآخرون والسحب على المكشوف من البنوك والقروض لأجل ومشتقات الأدوات المالية.

## ٢,٣ ملخص السياسات المحاسبية الهامة (تتمة)

## المطلوبات المالية (تتمة)

## القياس اللاحق

يعتمد القياس اللاحق للمطلوبات المالية على تصنيفها كالاتي:

## القروض والسلفيات

بعد الإدراج المبدئي، يتم لاحقاً قياس القروض والسلفيات التي تحمل فائدة بالتكلفة المطفأة باستخدام طريقة معدل الفائدة الفعلي. يتم إدراج الأرباح والخسائر في بيان الدخل عندما يتم استبعاد المطلوبات وكذلك من خلال طريقة معدل الفائدة الفعلي لعملية الإطفاء.

يتم احتساب التكلفة المطفأة بالأخذ بالاعتبار أي خصم أو علاوة عند الاستحواذ والرسوم أو التكاليف التي تعد جزء لا يتجزأ من معدل الفائدة الفعلي. يتم إدراج عملية الإطفاء الفعلي ضمن تكلفة التمويل في بيان الدخل.

## الاستبعاد

يتم استبعاد الإلتزام المالي عندما يتم إلغاء أو انتهاء صلاحية الإلتزام المتعلق بالمطلوبات. عندما يتم استبدال الإلتزام المالي الحالي من قبل نفس الدائن بشروط مختلفة جوهرياً أو بإجراء تعديل جوهري على الشروط الحالية، فإنه يتم اعتبار هذا الاستبعاد أو التعديل كاستبعاد للإلتزام الأساسي ويتم إدراجه كإلتزام جديد، حيث يتم إدراج الفرق في القيم الدفترية في بيان الدخل.

## المقاصة للأدوات المالية

تتم المقاصة بين الموجودات والمطلوبات المالية ويتم إدراج صافي قيمتها في بيان المركز المالي في حال، فقط في حال، وجود حق قانوني للقيام بعملية المقاصة وعند النية في سداد المبلغ الصافي أو الاعتراف بالموجودات وتسوية المطلوبات في وقت واحد.

## القيمة العادلة للأدوات المالية

يتم تحديد القيمة العادلة للأدوات المالية المتاجر بها بشكل نشط في أسواق مالية منظمة بالرجوع إلى الأسعار السوقية المتداولة عند انتهاء الأعمال بتاريخ إعداد التقارير المالية. بالنسبة للأدوات المالية التي ليس لها سوق نشط، يتم تحديد القيمة العادلة باستخدام طرق التقييم المناسبة. قد تتضمن هذه الطرق استخدام المعاملات التجارية الحديثة؛ الرجوع إلى القيمة العادلة الحالية لأداة أخرى مشابهة؛ تحليل خصومات التدفقات النقدية أو نماذج التقييم الأخرى.

## مشتقات الأدوات المالية ومحاسبة الحماية

تدخل المؤسسة في عقود مشتقات الأدوات المالية للحماية ضد المخاطر المتعلقة بتقلبات أسعار الفائدة. يتم إدراج المشتقات بالقيمة العادلة. يتم إدراج مشتقات الأدوات المالية ميدنياً بالقيمة العادلة بتاريخ الدخول في عقد المشتقات المالية ويتم لاحقاً إعادة قياسها بالقيمة العادلة. يتم إدراج المشتقات التي تحمل قيمة موجبة كموجودات مالية وكمطلوبات مالية عندما تكون القيمة العادلة سالبة.

إن القيمة العادلة للمشتقات تعادل الأرباح أو الخسائر الغير محققة من تاريخ البدء في عقود المشتقات حتى بيعها باستخدام المعدلات السائدة في السوق. يتم إدراج المشتقات ضمن الموجودات الأخرى عندما تكون القيم السوقية موجبة (أرباح غير محققة)، بينما يتم إدراجها ضمن المطلوبات الأخرى في بيان المركز المالي عندما تكون القيم السوقية سالبة (خسائر غير محققة).

يتم إدراج أي أرباح أو خسائر ناتجة عن التغييرات في القيمة العادلة للمشتقات مباشرة في بيان الدخل، باستثناء الجزء الفعال من حماية التدفقات النقدية، والذي يتم إدراجه في الدخل الشامل الأخر.

## ٢,٣ ملخص السياسات المحاسبية الهامة (تتمة)

## مشتقات الأدوات المالية ومحاسبة الحماية (تتمة)

لأغراض محاسبة الحماية، يتم تصنيف الحماية إلى فئتين: (أ) حماية القيمة العادلة والتي تغطي مخاطر التعرضات في القيمة العادلة لأصل أو التزام مدرج؛ و(ب) حماية التدفقات النقدية من التعرض للتقلبات في التدفقات النقدية المتعلقة سواء بمخاطر معينة مرتبطة بأصل أو التزام مدرج أو معاملة متوقعة.

بالنسبة لحماية القيمة العادلة التي تفي بشروط محاسبة الحماية، يتم إدراج أية أرباح أو خسائر ناتجة من إعادة قياس أداة الحماية إلى القيمة العادلة مباشرة في بيان الدخل أو يتم رسملتها مع تكاليف الاقتراض الأخرى. عندما يتعلق التعديل بأداة مالية محمية تحمل فائدة، يتم إطفاء التعديل في بيان الدخل أو رسملتها مع تكاليف الاقتراض الأخرى على أساس منظم حيث يتم إطفائه بالكامل عند الاستحقاق. تتوقف رسملة الأرباح أو الخسائر عند الانتهاء من كافة الأنشطة الجوهرية اللازمة لإعداد كل جزء من الآلات للإستخدام المعد له ووضعه قيد الإستخدام.

بالنسبة لحماية التدفقات النقدية التي تفي بشروط محاسبة الحماية، فإنه يتم إدراج الجزء الفعال من الأرباح أو الخسائر المتعلق بأداة الحماية التي تم تحديدها كحماية فعالة مبدئياً ضمن حقوق المساهمين ويتم إدراج الجزء الغير فعال ضمن بيان الدخل. يتم تحويل الأرباح أو الخسائر المتعلقة بالحماية الفعالة للتدفقات النقدية المدرجة مبدئياً ضمن حقوق المساهمين إلى بيان الدخل في الفترة التي تؤثر فيها المعاملة المحمية على بيان الدخل أو رسملتها مع تكاليف الاقتراض الأخرى. تتوقف رسملة الأرباح أو الخسائر عند الانتهاء من كافة الأنشطة الجوهرية اللازمة لإعداد كل جزء من الآلات للإستخدام المعد له ووضعه قيد الإستخدام.

## تكلفة الإطفاء للأدوات المالية

يتم احتساب تكلفة الإطفاء باستخدام طريقة معدل الفائدة الفعلي ناقصاً أي مخصص للإنخفاض في القيمة وسداد المبلغ الأصلي أو الخصم. تأخذ هذه الحسابات في الاعتبار أي عاروات أو خصومات عند الإستحواذ ويتضمن ذلك تكاليف المعاملة والرسوم التي تعد جزء لا يتجزأ من معدل الفائدة الفعلي.

## الممتلكات والآلات والمعدات

يتم إدراج الممتلكات والآلات والمعدات بالتكلفة، صافي الاستهلاك المتراكم و/ أو خسائر الانخفاض في القيمة المتراكمة، في حال وجدت. لا يتم استهلاك الأرض.

يتم إدراج الموجودات قيد الإنشاء بالتكلفة ولا يتم استهلاكها. عند الإكمال يتم تحويل الموجودات قيد الإنشاء إلى فئة الممتلكات والآلات والمعدات المناسبة ويتم عندها استهلاكها وفقاً لسياسات المؤسسة.

يتم احتساب الاستهلاك على أساس القسط الثابت على مدى الأعمار الإنتاجية المقدره للموجودات التالية:

مبانى	١٠ إلى ٣٠ سنوات
مكائن وكهربائيات وتمديدات	٧ إلى ١٠ سنوات
أثاث وتجهيزات ومعدات تشغيل	٥ إلى ٧ سنوات
سيارات	٤ إلى ٥ سنوات

يتم تحديد الأرباح أو الخسائر الناتجة عن استبعاد أو بيع الأصل كالفرق بين صافي منحصلات الإستبعاد والقيمة الدفترية للأصل ويتم إدراجها في بيان الدخل عندما يتم شطب الأصل.

يتم مراجعة القيم الدفترية للممتلكات والآلات والمعدات لأي انخفاض في القيمة عندما تشير الأحداث أو التغييرات في الظروف إلى عدم إمكانية إسترداد القيمة الدفترية. في حال وجود هذا المؤشر، وفي حالة أن القيمة الدفترية تتجاوز القيمة القابلة للإسترداد، يتم تخفيض القيمة الدفترية لتلك الموجودات إلى القيمة القابلة للإسترداد، وهي قيمتها ناقصاً تكلفة البيع أو قيمتها قيد الاستخدام، أيهما أعلى.

## ٢,٣ ملخص السياسات المحاسبية الهامة (تتمة)

**تكاليف الإقتراض**

يتم رسملة تكاليف الإقتراض المتعلقة مباشرة بإستحواد، بناء أو إنتاج أصل والذي يتطلب فترة طويلة لإعداده للإستخدام المعد له أو البيع كجزء من تكلفة الموجودات ذات الصلة. يتم إدراج كافة تكاليف الإقتراض الأخرى كمصروف في الفترات التي يتم تكبدها. تتكون تكاليف الإقتراض من تكاليف الفوائد والتكاليف الأخرى التي تتحملها المؤسسة فيما يتعلق بإقتراض التمويل.

**المخزون**

يتم إدراج المخزون بالتكلفة أو صافي القيمة المتوقع تحقيقها، أيهما أقل بعد تكوين مخصص لأي مخزون متقادم أو بطيء الحركة. تمثل التكاليف جميع المصاريف المتكبدة على كل منتج حتى وصوله إلى موقعه أو شكله الحالي ويتم تحديدها بإستخدام طريقة تكلفة المتوسط المرجح. يتم تحديد صافي القيمة المتوقع تحقيقها بناءً على أساس سعر البيع المقدر ضمن نطاق الأعمال الإعتيادية، ناقصاً تكاليف البيع الضرورية المقدرة.

**الذمم التجارية المدينة**

يتم إدراج الذمم التجارية المدينة بقيمة الفاتورة صافي مخصصات الانخفاض في القيمة المقدرة. يتم تقدير مخصص المبالغ المشكوك في تحصيلها عندما لا تكون هنالك إمكانية باسترداد كامل المبلغ. يتم شطب الديون المعدومة عند عدم وجود احتمال باستردادها.

**النقد والودائع القصيرة الأجل**

يتكون النقد والودائع القصيرة الأجل في بيان المركز المالي من النقد لدى البنوك وفي الصندوق والودائع القصيرة الأجل ذات استحقاقات أصلية لمدة ثلاثة أشهر أو أقل.

لأغراض بيان التدفقات النقدية، يتكون النقد وما يعادله من النقد في الصندوق والأرصدة لدى البنوك والودائع القصيرة الأجل كما تم تحديده أعلاه، صافي السحوبات على المكشوف من البنك القائمة.

**الذمم الدائنة والمستحقات**

يتم إدراج المطلوبات للمبالغ المستحقة السداد في المستقبل للبيضاء والخدمات المستلمة سواء تم المطالبة بها من قبل المورد أو لم يتم.

**المخصصات**

يتم تكوين مخصصات عند وجود التزام على المؤسسة (قانوني أو استنتاجي) ناتج عن حدث سابق وتكون تكاليف تسوية الإلتزام محتملة وقابلة للقياس بشكل موثوق.

**مكافآت نهاية الخدمة للموظفين**

تقوم المؤسسة بتوفير مكافآت نهاية الخدمة لموظفيها من غير مواطني دولة الإمارات العربية المتحدة. يعتمد إستحقاق هذه المكافآت على أساس آخر راتب للموظفين وفترة خدمتهم بشرط إكمال الموظف الحد الأدنى لفترة الخدمة. يتم إدراج التكاليف المتوقعة لهذه المكافآت على مدى فترة الخدمة.

بالنسبة لموظفيها من مواطني الدولة، تقوم المؤسسة بتقديم مساهمات لبرنامج حكومة الإمارات العربية المتحدة للمعاشات التقاعدية ويتم احتسابها كنسبة من رواتب الموظفين. تقتصر التزامات المؤسسة على هذه المساهمات ويتم إدراجها كمصروف عند استحقاقها.

## ٢,٣ ملخص السياسات المحاسبية الهامة (تتمة)

**عقود الإيجار التشغيلية**

يتم تصنيف عقود الإيجار التي تحتفظ من خلالها المؤسسة بشكل جوهري بجميع مخاطر وفوائد ملكية الأصل كعقود إيجار تشغيلية. يتم إضافة التكاليف المباشرة المبدئية المنكبة عند التفاوض على عقد إيجار تشغيلي إلى القيمة الدفترية للأصل المؤجر ويتم إدراجها على مدى فترة عقد الإيجار بنفس مبدأ الاعتراف بإيرادات التأجير. يتم إدراج الإيجارات الطارئة كإيرادات في الفترة التي يتم استحقاقها خلالها.

**العملات الأجنبية**

يتم إدراج المعاملات بالعملات الأجنبية بأسعار الصرف السائدة في تاريخ المعاملة. يتم إعادة تحويل الموجودات والمطلوبات المالية النقدية المدرجة بالعملات الأجنبية إلى الدرهم الإماراتي بأسعار الصرف السائدة بتاريخ إعداد التقارير المالية. يتم إدراج جميع الفروقات في بيان الدخل.

## ٢,٤ القرارات والتقديرات والإفتراضات المحاسبية الهامة

**القرارات**

يتطلب إعداد البيانات المالية للمؤسسة قيام الإدارة باتخاذ القرارات والتقديرات والإفتراضات التي لها تأثير هام على مبالغ الإيرادات والمصروفات والموجودات والمطلوبات المدرجة والإفصاحات عن المطلوبات الطارئة عند نهاية فترة إعداد التقارير المالية. وبخلاف ذلك فإن الشكوك حول هذه الافتراضات والتقديرات قد تؤدي إلى نتائج قد تتطلب تعديلات جوهرية للقيم الدفترية للموجودات أو المطلوبات المتأثرة في فترات مستقبلية.

خلال عملية تطبيق السياسات المحاسبية للمؤسسة، اتخذت الإدارة القرارات التالية والتي كان لها التأثيرات الأهم على المبالغ المدرجة في بيان المركز المالي:

**تصنيف الإستثمارات المالية**

عند الإستحواذ على استثمار تحدد الإدارة ما إذا يجب تصنيفه كمدرج بالقيمة العادلة من خلال بيان الدخل أو كمتاح للبيع.

يعتمد تصنيف الاستثمارات بالقيمة العادلة من خلال بيان الدخل على كيفية مراقبة الإدارة لأداء هذه الاستثمارات. يتم تصنيف الاستثمارات بالقيمة العادلة من خلال بيان الدخل عندما لا يتم تصنيفها كاستثمارات محتفظ بها للمتاجرة ولكن لها قيم عادلة متوفرة وموثوق بها ويتم إدراج التغييرات في القيم العادلة كجزء من بيان الدخل في حسابات الإدارة.

يتم تصنيف جميع الاستثمارات الأخرى كمتاحة للبيع.

**التقديرات والإفتراضات**

إن الافتراضات الرئيسية المتعلقة بالمستقبل والمصادر الرئيسية الأخرى للتقديرات الغير مؤكدة كما في تاريخ إعداد التقارير المالية، والتي لها مخاطر هامة قد تتسبب في إجراء تعديلات جوهرية للقيم الدفترية للموجودات والمطلوبات خلال السنة المالية القادمة تم مناقشتها أدناه:

**الانخفاض في قيمة الذمم التجارية المدينة**

يتم تقدير المبالغ المتوجب تحصيلها من الذمم التجارية المدينة عندما تصبح إمكانية تحصيل كامل المبالغ غير محتملة. بالنسبة للمبالغ الفردية الهامة، يتم القيام بهذا التقدير كل على حدة. كما ويتم تقييم المبالغ التي لا تشكل بشكل فردي أهمية ولكنها تعد مستحقة منذ فتره بشكل جماعي ويتم تكوين مخصص لها بناءً على فترة استحقاقها وحسب معدلات الاسترداد التاريخية.



## ٢،٤ القرارات والتقديرات والإفتراضات المحاسبية الهامة (تتمة)

## التقديرات والإفتراضات (تتمة)

## الانخفاض في قيمة الذمم التجارية المدينة (تتمة)

كما في تاريخ إعداد التقارير المالية، بلغ إجمالي الذمم التجارية المدينة ما قيمته ١٦٤,٩٢٦,٤٨٠ درهم (٢٠١٣): ١٥٣,٦٧٠,٨٦٧ (درهم) وبلغ صافي مخصص الديون المشكوك في تحصيلها ما قيمته ١٩,٨٥٢,٢٦٩ درهم (٢٠١٣): ١٨,٢٦٣,٣٦٢ (درهم). يتم إدراج أي فروقات بين المبالغ التي يتم تحصيلها فعلياً في فترات مستقبلية وبين المبالغ المتوقع تحصيلها في بيان الدخل.

## الانخفاض في قيمة الموجودات المالية المتاحة للبيع

تقوم المؤسسة بتصنيف بعض الموجودات كمتاحة للبيع ويتم إدراج التغييرات في قيمتها العادلة في بيان الدخل الشامل الآخر. عند انخفاض القيمة العادلة، تقوم الإدارة بإجراء إفتراضات حول الإنخفاض في القيمة لتحديد ما إذا يجب إدراج الإنخفاض في القيمة في الأرباح والخسائر. كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٤، لم تتكبد المؤسسة أي خسائر إنخفاض في القيمة (٢٠١٣): لا شيء) كما بلغت القيمة الدفترية للإستثمارات المتاحة للبيع ما قيمته ٧٦,٣٤٥,٧٠٢ درهم (٢٠١٣): ٧٦,٨٤٥,٦٥٨ (درهم).

## القيمة العادلة للإستثمارات في الأسهم الغير متداولة

تعتمد القيمة العادلة للإستثمارات في الأسهم الغير متداولة على التالي:

- المعاملات التجارية الحديثة؛
- القيمة العادلة الحالية لأداة أخرى ذات شروط وخصائص مخاطر مماثلة؛
- التدفقات النقدية المتوقعة المخصومة بالمعدلات الحالية المطبقة لأدوات ذات شروط ومخاطر مماثلة؛ أو
- نماذج تقييم أخرى.

إن تحديد التدفقات النقدية وعوامل الخصم للإستثمارات في الأسهم الغير متداولة يتطلب تقديرات جوهرية. يتم قياس الإستثمارات التي لا يمكن تحديد القيمة العادلة لها بالتكلفة.

## الإلتزامات الطارئة

بالنظر إلى طبيعتها فإنه يتم تسوية الإلتزامات الطارئة عند حدوث مستجدات مستقبلية أو عدم حدوثها. إن قياس الإلتزامات الطارئة يشمل تقديرات وإفتراضات للأحداث المستقبلية.

## الانخفاض في قيمة الممتلكات والآلات والمعدات

يتطلب اختبار الانخفاض في القيمة تقدير القيمة قيد الاستخدام لكل وحدة من الوحدات المولدة للنقد. يتطلب تقييم القيمة قيد الاستخدام قيام المؤسسة بتقدير التدفقات النقدية المستقبلية المتوقعة والقيمة النهائية للموجودات وتكلفة بنائها واختيار معدل خصم مناسب بهدف احتساب القيمة الحالية للتدفقات النقدية.

## الأعمار الإنتاجية للممتلكات والآلات والمعدات

تقوم المؤسسة بتحديد الأعمار الإنتاجية المقدره للممتلكات والآلات والمعدات لاحتساب الاستهلاك. يعتمد هذا التقدير على دورة حياة المنتج. قد تتغير الأعمار الإنتاجية المقدره نتيجة استحداث تكنولوجيا جديدة وأنشطة المنافسين لتلبية احتياجات الخدمات للصناعة. تقوم الإدارة بزيادة الاستهلاك في حال أن الأعمار الإنتاجية أقل من التقديرات السابقة، أو بإطفاء أو تخفيض تقادم التكنولوجيا أو الموجودات الغير استراتيجية التي تم إهمالها أو بيعها.

## ٢,٥ المعايير الصادرة ولكن غير نافذة بعد

إن المعايير والتفسيرات الصادرة ولكن غير نافذة بعد حتى تاريخ إصدار البيانات المالية للمؤسسة مدرجة أدناه. لدى المؤسسة النية في تطبيق هذه المعايير، إذا كان ذلك ممكناً، عندما تصبح نافذة.

## المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ٩ الأدوات المالية

في يوليو ٢٠١٤، أصدر المجلس الدولي للمعايير المحاسبية الإصدار النهائي للمعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ٩ الأدوات المالية والذي يعكس جميع مراحل مشروع الأدوات المالية ويستبدل معيار المحاسبة الدولي رقم ٣٩ الأدوات المالية: الإدراج والقياس وجميع الإصدارات السابقة للمعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ٩. يقدم المعيار متطلبات جديدة للتصنيف والقياس والانخفاض في القيمة ومحاسبة الحماية. إن المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ٩ فعال للفترات السنوية التي تبدأ في أو بعد ١ يناير ٢٠١٨ مع إمكانية التطبيق المبكر. إن التطبيق بأثر رجعي مطلوب، ولكن لا تعد معلومات المقارنة الزامية. إن التطبيق المبكر للإصدارات السابقة للمعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ٩ (٢٠٠٩ و ٢٠١٠ و ٢٠١٣) مسموح به إذا كان تاريخ التطبيق المبدئي قبل ١ فبراير ٢٠١٥. سوف يكون لتطبيق المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ٩ تأثير على تصنيف وقياس الموجودات المالية للمؤسسة ولكن لن يكون له تأثير على تصنيف وقياس المطلوبات المالية للمؤسسة.

## المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ١٤ الحسابات التنظيمية المؤجلة

إن المعيار هو معيار اختياري يسمح للشركة، التي تخضع أنشطتها لتنظيم الأسعار، بالاستمرار بتطبيق معظم سياساتها المحاسبية الحالية لأرصدة الحسابات التنظيمية المؤجلة عند اعتمادها للمعايير الدولية لإعداد التقارير المالية لأول مرة. يجب على الشركات التي تطبق المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ١٤ عرض الحسابات التنظيمية المؤجلة كبنود منفصلة في بيان المركز المالي وعرض الحركة في أرصدة الحساب هذه كبنود منفصلة في بيان الأرباح والخسائر وبيان الدخل الشامل الآخر. يتطلب المعيار إفصاحات عن طبيعة والمخاطر المرتبطة بتنظيم أسعار الشركة وتأثير تنظيم الأسعار على بياناتها المالية. إن المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ١٤ فعال للفترات السنوية التي تبدأ في أو بعد ١ يناير ٢٠١٦. لن يتم تطبيق هذا المعيار باعتبار أن المؤسسة معد حالي للمعايير الدولية لإعداد التقارير المالية.

## تعديلات على معيار المحاسبة الدولي رقم ١٩ خطط المكافآت المحددة: مساهمات الموظفين

يتطلب معيار المحاسبة الدولي رقم ١٩ من الشركة الأخذ بالاعتبار المساهمات من الموظفين أو الأطراف الثالثة عند احتساب خطط المكافآت المحددة. عندما تكون المساهمات متصلة بخدمة، عندها يجب أن تكون منسوبة لفترات الخدمة كمكافأة سلبية. توضح هذه التعديلات أنه إذا كان معدل المساهمات غير مستقل عن عدد سنوات الخدمة، فإنه يتوجب على الشركة السماح بإدراج هذه المساهمات كتخفيض في تكلفة الخدمة في الفترة التي تم تقديمها فيها بدلاً من توزيع المساهمات على فترات الخدمة. يسري المعيار على الفترات السنوية التي تبدأ في أو بعد ١ يوليو ٢٠١٤. ليس من المتوقع أن يكون هذا التعديل مرتبطاً بالمؤسسة باعتبار أنه ليس لأي من شركاتها التابعة خطط مكافآت محددة مع مساهمات من موظفين أو أطراف ثالثة.

## دورة التحسينات السنوية ٢٠١٠ - ٢٠١٢

إن هذه التحسينات فعالة من ١ يوليو ٢٠١٤ ولا يتوقع أن يكون لها تأثير جوهري على المؤسسة. تتضمن التحسينات:

## المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ٢ دفعات على أساس الأسهم

يتم تطبيق هذا التحسين بأثر رجعي و يوضح قضايا متنوعة متعلقة بتعريفات شروط الأداء والخدمة والتي تعد شروط الاستحقاق، بما في ذلك:

- يجب أن يحتوي شرط الأداء على شرط الخدمة
- يجب أن يتحقق هدف الأداء في أثنا قيام المقابل بتقديم الخدمة

٢,٥ المعايير الصادرة ولكن غير نافذة بعد (تتمة)

المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ٢ دفعات على أساس الأسهم (تتمة)

- يمكن لهدف الأداء أن يرتبط بعمليات أو أنشطة الشركة، أو بعمليات وأنشطة شركة أخرى في نفس المجموعة
- يمكن لشرط الأداء أن يكون شرط سوقي أو غير سوقي
- إذا توقف الطرف المقابل، بغض النظر عن السبب، عن تقديم الخدمة خلال فترة الاستحقاق، فإن شرط الخدمة يعد غير مستوفى

المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ٣ دمج الأعمال

يتم تطبيق التعديل بأثر رجعي ويوضح أن جميع اتفاقيات الاعتبار الطارئة المصنفة على أنها مطلوبات (أو موجودات) ناشئة عن دمج الأعمال يجب أن تقاس بالقيمة العادلة من خلال الربح أو الخسارة أو لا تعتبر واقعة ضمن نطاق المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ٩ (أو معيار المحاسبة الدولي رقم ٣٩، إذا كان ذلك ممكناً).

المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ٨ قطاعات التشغيل

يتم تطبيق هذه التعديلات بأثر رجعي وتوضح:

- يجب على الشركة أن تفصح عن الأحكام الصادرة من قبل الإدارة في تطبيق معايير التجميع في الفقرة ١٢ من المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ٨، بما في ذلك وصف موجز لقطاعات التشغيل التي تم تجميعها والخصائص الاقتصادية (على سبيل المثال، المبيعات والهوامش الإجمالية) المستخدمة لتقييم ما إذا كانت القطاعات "مماثلة"
- إن تسوية موجودات القطاع إلى إجمالي الموجودات مطلوبة فقط ليتم الإفصاح عنها إذا تم الإبلاغ عن التسوية لمتخذ القرار، بشكل مماثل للإفصاح المطلوب عن مطلوبات القطاع.

معيار المحاسبة الدولي رقم ١٦ ممتلكات وآلات ومعدات ومعيار المحاسبة الدولي رقم ٣٨ موجودات غير ملموسة

يتم تطبيق التعديل بأثر رجعي ويوضح في معيار المحاسبة الدولي رقم ١٦ ومعيار المحاسبة الدولي رقم ٣٨ أنه قد يتم إعادة تقييم الأصل بالرجوع إلى بيانات يمكن ملاحظتها إما في القيمة الإجمالية أو صافي القيمة الدفترية. وبالإضافة إلى ذلك، فإن الاستهلاك المتراكم أو الإطفاء هو الفرق بين القيم الإجمالية والدفترية للأصل.

معيار المحاسبة الدولي رقم ٢٤ إفصاحات عن الأطراف ذات العلاقة

يتم تطبيق التعديل بأثر رجعي ويوضح أن شركة الإدارة (الشركة التي توفر خدمات كبار موظفي الإدارة) هي طرف ذو علاقة خاضع للإفصاحات عن الأطراف ذات العلاقة. بالإضافة إلى ذلك، يتطلب من الشركة التي تستخدم شركة الإدارة الإفصاح عن النفقات المتكبدة لخدمات الإدارة.

دورة التحسينات السنوية ٢٠١١-٢٠١٣

إن هذه التحسينات فعالة من ١ يوليو ٢٠١٤ ولا يتوقع أن يكون لها تأثير جوهري على المجموعة. تتضمن هذه التحسينات:

المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ٣ دمج الأعمال

يتم تطبيق التعديل بأثر رجعي ويوضح لاستثناءات النطاق ضمن المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ٣ أن:

- الاتفاقيات المشتركة، وليس فقط شركات الائتلاف، هي خارج نطاق المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ٣
- استثناء النطاق هذا ينطبق فقط على المحاسبة في البيانات المالية للاتفاقية المشتركة نفسها

## ٢,٥ المعايير الصادرة ولكن غير نافذة بعد (تتمة)

## المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ١٣ قياس القيمة العادلة

يتم تطبيق التعديل بأثر رجعي ويوضح أنه يمكن تطبيق استثناء المحفظة في المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ١٣ ليس فقط على الموجودات المالية والمطلوبات المالية، ولكن أيضاً على العقود الأخرى ضمن نطاق المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ٩ (أو معيار المحاسبة الدولي رقم ٣٩، إذا كان ذلك ممكناً).

## معيار المحاسبة الدولي رقم ٤٠ الاستثمار في العقارات

يفرق وصف الخدمات المساعدة في معيار المحاسبة الدولي رقم ٤٠ بين الاستثمار العقاري والعقار المستحوذ عليه من مالك (على سبيل المثال، ممتلكات وآلات ومعدات). يتم تطبيق التعديل بأثر رجعي ويوضح أن المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ٣، وليس وصف الخدمات المساعدة في معيار المحاسبة الدولي رقم ٤٠، يتم استخدامه لتحديد ما إذا كانت المعاملة هي شراء للأصل أو دمج أعمال.

## المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ١٥ الإيرادات من العقود مع العملاء

تم إصدار المعيار في مايو ٢٠١٤ ويحدد نموذج جديد من خمس خطوات يتم تطبيقه على الإيرادات الناتجة من العقود مع العملاء. وفقاً للمعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ١٥ يتم إدراج الإيرادات بمبلغ يعكس اعتبارات الشراء التي تتوقع الشركة أن تستحقها في مقابل تحويل البضائع أو الخدمات إلى العملاء.

تقدم مبادئ المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ١٥ منهج أكثر تنظيمياً لقياس وإدراج الإيرادات.

يتم تطبيق معيار الإيرادات الجديد على جميع الشركات وسيحل محل كافة متطلبات إدراج الإيرادات الحالية وفقاً للمعايير الدولية لإعداد التقارير المالية. يتطلب التطبيق للفترات السنوية التي تبدأ في أو بعد ١ يناير ٢٠١٧ إما بأثر رجعي كامل أو معدل مع إمكانية التطبيق المبكر. تقوم المؤسسة حالياً بتقييم تأثير المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ١٥ وتخطط لتبني المعيار الجديد في تاريخ التفعيل المطلوب.

## تعديلات على المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ١١: الاتفاقيات الثنائية: محاسبة استحواذ الحصص

يتطلب المعيار قيام مشغل مشترك باحتساب استحواذ حصة من عملية مشتركة، يشكل فيها نشاط العملية المشتركة أعمال تتطلب تطبيق مبادئ معيار المحاسبة الدولي رقم ٣ ذو الصلة لاحتساب دمج الأعمال. توضح التعديلات كذلك بأنه لا يتم إعادة قياس الحصة المحتفظ بها سابقاً من عملية مشتركة عند استحواذ حصة إضافية في نفس العملية المشتركة عند الاحتفاظ بالسيطرة المشتركة. بالإضافة إلى ذلك، تم إضافة نطاق استثنائي للمعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ١١ لتحديد أن التعديلات لا تنطبق عندما تشارك الأطراف ذات العلاقة السيطرة، ويشمل ذلك عندما تكون الشركة المعدة للتقارير المالية، تحت السيطرة المشتركة لنفس الجهة الأم المسيطرة.

يتم تطبيق التعديلات على كل من استحواذ الحصة الأولية في العملية المشتركة واستحواذ أي حصص إضافية في نفس العملية المشتركة وتكون فعالة بأثر مستقبلي للفترات السنوية التي تبدأ في أو بعد ١ يناير ٢٠١٦، مع إمكانية التطبيق المبكر. لا يتوقع أن يكون لهذه التعديلات أي تأثير على المؤسسة.

## ٢,٥ المعايير الصادرة ولكن غير نافذة بعد (تتمة)

تعديلات على معيار المحاسبة الدولي رقم ١٦ ومعيار المحاسبة الدولي رقم ٣٨: توضيح الطرق المقبولة للإطفاء والاستهلاك

يوضح معيار المحاسبة الدولي رقم ١٦ ومعيار المحاسبة الدولي رقم ٣٨ بأن الإيرادات تعكس نمطاً من منافع اقتصادية يتم توليدها من تشغيل الأعمال (والتي يعد الأصل جزءاً منها) بدلاً عن المنافع الاقتصادية التي يتم استهلاكها من خلال استخدام الأصل. وكنيجة لذلك، فإن الطريقة القائمة على الإيرادات لا يمكن استخدامها لاستهلاك الممتلكات والآلات والمعدات، وقد يتم استخدامها فقط في ظروف محدودة جداً لإطفاء الموجودات الغير ملموسة.

إن التعديلات فعالة بأثر مستقبلي للفترة السنوية التي تبدأ في أو بعد ١ يناير ٢٠١٦، مع إمكانية التطبيق المبكر. لا يتوقع أن يكون لهذه التعديلات أي تأثير على المؤسسة باعتبار أن المؤسسة لم تقم باستخدام الطريقة القائمة على الإيرادات لاستهلاك موجوداتها الغير متداولة.

تعديلات على معيار المحاسبة الدولي رقم ١٦ ومعيار المحاسبة الدولي رقم ٤١: الزراعة : النباتات المثمرة

تغير التعديلات متطلبات احتساب الموجودات البيولوجية التي تستوفي تعريف النباتات المثمرة. وفقاً للتعديلات، لم تعد الموجودات البيولوجية التي تستوفي تعريف النباتات المثمرة ضمن نطاق معيار المحاسبة الدولي رقم ٤١. وبدلاً من ذلك، سيتم تطبيق معيار المحاسبة الدولي رقم ١٦. بعد الإدراج المبدئي، سيتم قياس النباتات المثمرة وفقاً لمعيار المحاسبة الدولي رقم ١٦ بالتكلفة المتراكمة (قبل النضج) وباستخدام إما نموذج التكلفة أو نموذج إعادة التقييم (بعد النضج). كما تتطلب التعديلات أن يظل الإنتاج الذي ينمو في النباتات المثمرة ضمن نطاق معيار المحاسبة الدولي رقم ٤١ والمقاس بالقيمة العادلة ناقصاً تكاليف البيع. بالنسبة للمنح الحكومية المتعلقة بالنباتات المثمرة، سيتم تطبيق معيار المحاسبة الدولي رقم ٢٠ محاسبة المنح الحكومية والإفصاح عن المساهمات الحكومية. إن التعديلات فعالة بأثر رجعي للفترة السنوية التي تبدأ في أو بعد ١ يناير ٢٠١٦، مع إمكانية التطبيق المبكر. لا يتوقع أن يكون لهذه التعديلات أي تأثير على المؤسسة باعتبار أن المؤسسة لا تمتلك نباتات مثمرة.

تعديلات على معيار المحاسبة الدولي رقم ٢٧: طريقة حقوق الملكية في البيانات المالية المنفصلة

ستتيح التعديلات للشركات استخدام طريقة حقوق الملكية لاحتساب الاستثمارات في الشركات التابعة وشركات الائتلاف والشركات الزميلة في بياناتها المالية المنفصلة. يتوجب على الشركات التي تقوم بتطبيق المعايير الدولية لإعداد التقارير المالية واختيار التعبير لطريقة حقوق الملكية في بياناتها المالية المنفصلة تطبيق ذلك التغيير بأثر رجعي.

بالنسبة لمطبيقي المعايير الدولية لإعداد التقارير المالية لأول مرة والذين اختاروا استخدام طريقة حقوق الملكية في بياناتهم المالية المنفصلة، سيتطلب منهم تطبيق هذه الطريقة من تاريخ الانتقال إلى المعايير الدولية لإعداد التقارير المالية. إن التعديلات فعالة للفترة السنوية التي تبدأ في أو بعد ١ يناير ٢٠١٦، مع إمكانية التطبيق المبكر. لا يتوقع أن يكون لهذه التعديلات أي تأثير على البيانات المالية الموحدة للمؤسسة.

تتوقع الإدارة أن يتم تطبيق هذه التعديلات في البيانات المالية للمؤسسة خلال الفترة التي تصبح فيها فعالة. لا تتوقع الإدارة أن يكون للتعديلات أعلاه تأثير جوهري على البيانات المالية للمؤسسة.

٣ إيرادات استثمارية وإيرادات أخرى، صافي

٢٠١٣	٢٠١٤	
درهم	درهم	
٢,٧٤٩,٦٧٨	٢,٤٥٧,٧٢١	إيرادات توزيعات أرباح من استثمارات
١١,٠٩٩,٩٤٨	٨,٤٥٢,٣٣٥	رسوم الإدارة
٦٥٥,١٤٩	٢١,٠٥٧,٦٦٣	ربح من بيع ممتلكات وآلات ومعدات
٢,٩٤٨,٩٠٤	٣,١٦٥,٦٢١	إيرادات أخرى
<u>١٧,٤٥٣,٦٧٩</u>	<u>٣٥,١٣٣,٣٤٠</u>	

إن الربح من بيع ممتلكات وآلات ومعدات يتضمن مبلغ بقيمة ٢٠,٦٣٩,٧٠٠ درهم متعلقة ببيع قسيمة أرض لطرف ثالث.

٤ مصاريف عمومية وإدارية

٢٠١٣	٢٠١٤	
درهم	درهم	
١٣,٦٩٤,٤٩١	١٧,٧٦٨,٧٦٨	الأجور والتكاليف المتعلقة بالموظفين
١,٩٧٣,٢٩٨	٢,٠٢٣,٧٥٧	الاستهلاك
٣,٣٨٠,٧٩٤	٢,٦٠٥,٨٨٥	مصاريف تشغيلية أخرى
<u>١٩,٠٤٨,٥٨٣</u>	<u>٢٢,٣٩٨,٤١٠</u>	

٥ الربح للسنة

يتم احتساب الربح للسنة بعد تحميل التالي:

٢٠١٣	٢٠١٤	
درهم	درهم	
٢٢٠,٨٨٠,٧٨٠	٢٥٢,٤٦٢,٣٧٣	تكاليف الموظفين
٥٤,٦٦٢,٣٩٤	٥٦,٥١٩,٧٨٦	استهلاك الممتلكات والآلات والمعدات (إيضاح ٨)

٦ العائد على السهم

يحتسب العائد الأساسي للسهم للسنة بتقسيم صافي الأرباح للسنة على المتوسط المرجح لعدد الأسهم العادية القائمة خلال السنة. يحتسب الربح المخفض على السهم بتقسيم أرباح السنة على المتوسط المرجح لعدد الأسهم العادية القائمة خلال السنة، المعدل لتأثير الأدوات التي يكون لها تأثير مخفض على ربح السهم.

٢٠١٣	٢٠١٤	
١٢٣,٢٧٤,١٥٤	١٥٨,٧٢٥,٩٢٢	الربح للسنة (درهم)
٤٨٠,٠٠٠,٠٠٠	٤٨٠,٠٠٠,٠٠٠	المتوسط المرجح لعدد الأسهم العادية القائمة خلال السنة (كما تم تعديله لإصدار أسهم منحة)
٠,٢٦	٠,٣٣	العائد الأساسي والمخفض للسهم (درهم)

كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٤ و ٣١ ديسمبر ٢٠١٣، لم تقم المؤسسة بإصدار أية أدوات من شأنها خفض العوائد للسهم عند تحويلها أو تنفيذها.

٧ القطاعات التشغيلية

تم تحديد الأشكال الأساسية لتحليل القطاعات كقطاعات تشغيلية حيث أن مخاطر ومعدلات العوائد التابعة للمؤسسة تتأثر باختلاف المنتجات والخدمات المقدمة. تم تنظيم وإدارة أعمال القطاعات التشغيلية بشكل منفصل وفقاً لطبيعة المنتجات والخدمات المقدمة، ويمثل كل قطاع وحدة استراتيجية تقدم منتجات مختلفة وتخدم أسواق مختلفة.

القطاعات التشغيلية

لأغراض إدارية، يتم تنظيم المؤسسة حالياً إلى أربع قطاعات تشغيلية رئيسية. تعد هذه القطاعات الأساس الذي تتبعه المؤسسة عند إعداد معلومات التحليل القطاعي الرئيسي، وهي:

- الفنادق - تقديم غرف وخدمات الطعام والمشروبات للعملاء؛
- خدمات تجارية - تقديم خدمات بيع المشروبات للعملاء؛
- خدمات التمويل والعقود - تقديم خدمات تمويل على أساس التعاقد؛ و
- الشركة القابضة - إدارة الاستثمارات المحتفظ بها من قبل المؤسسة وتطوير الفنادق وتنسيق أنشطة المؤسسة العامة.

يتم قياس أداء القطاع بناءً على الأرباح أو الخسائر.

تقوم الإدارة بمراقبة النتائج التشغيلية لوحدها الإدارية بشكل منفصل حتى تتمكن من اتخاذ قرارات بالنسبة لتوزيع الموارد وإدارة الأداء. يتم قياس أداء القطاع بناءً على الأرباح أو الخسائر. لدى المؤسسة قطاع جغرافي واحد - دولة الإمارات العربية المتحدة.

المؤسسة الوطنية للسياحة والفنادق

إيضاحات حول البيانات المالية  
٣١ ديسمبر ٢٠١٤

٧ القطاعات التشغيلية (تمة)

يعرض الجدول التالي المعلومات عن الإيرادات والأرباح المتعلقة بالقطاعات التشغيلية للمؤسسة للسنوات المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٤ و ٣١ ديسمبر ٢٠١٣ على التوالي:

الإجمالي درهم	الشركة قابضة درهم	خدمات التموين درهم	خدمات تجارية درهم	فنادق درهم	
٧٨١,٣٣٦,٩١٧ (١٣٦,٧٥٤,٣٣٠)	-	٣٩٧,٨٦٧,٣٦٢ (٣٦٧,١٦٤,٧٨٥)	٧٦,٨٢٨,٣٨٧ (٤٩,٥٣١,٥٦٣)	٣٠٦,٦٤١,١٦٨ (٢٢٠,٠٥٧,٩٨٢)	السنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٤ إيرادات تشغيلية تكلفة الخدمات
١٤٤,٥٨٢,٥٨٧	-	٣٠,٧٠٢,٥٧٧	٢٧,٢٩٦,٨٢٤	٨٦,٥٨٣,١٨٦	النتائج
(٢٢,٣٩٨,٤١٠) ٥,٣٦٥,٠٥٣ ٣٥,١٣٣,٣٤٠ ١,٣٦٩,٤٧٠ (١١,٠١٩,٢٢٤) ١,٨٠٨,١٨٩ ٣,٨٨٤,٩١٦	(٢٢,٣٩٨,٤١٠) ٥,٣٦٥,٠٥٣ ٣٥,١٣٣,٣٤٠ ١,٣٦٩,٤٧٠ (١١,٠١٩,٢٢٤) ١,٨٠٨,١٨٩ ٣,٨٨٤,٩١٦	-	-	-	مصاريف عمومية وإدارية حصة من أرباح شركات زميلة وشركة ائتلاف إيرادات استثمارية وإيرادات أخرى، صافي إيرادات التمويل تكاليف التمويل الربح من القيمة العادلة لمشتقات الأدوات المالية الربح من استبعاد استثمارات متاحة للبيع
١٥٨,٧٢٥,٩٢٢	١٤,١٤٣,٣٣٥	٣٠,٧٠٢,٥٧٧	٢٧,٢٩٦,٨٢٤	٨٦,٥٨٣,١٨٦	الربح للسنة
١,٠٩٠,٩٩٢,٤٤٦ ٧٦,٣٤٥,٧٠٢ ٩٠,٢٦٢,٥٦٦	٤٥٤,٠٧٦,٤٥٢ ٧٦,٣٤٥,٧٠٢ ٩٠,٢٦٢,٥٦٦	١٧٤,٤٢٨,٧١١	٢٢,٦٧٣,٤٥٦	٤٣٩,٨١٣,٨٢٧	في ٣١ ديسمبر ٢٠١٤ موجودات القطاع استثمارات متاحة للبيع استثمار في شركات زميلة وشركة ائتلاف
١,٢٥٧,٦٠٠,٧١٤	٦٢٠,٦٨٤,٧٢٠	١٧٤,٤٢٨,٧١١	٢٢,٦٧٣,٤٥٦	٤٣٩,٨١٣,٨٢٧	إجمالي الموجودات
٣١٧,١٠٤,٠٨٣	١٥١,٠٩٠,٠٩٦	١٠١,١٨٨,٦٠٨	١٤,٠٢٦,٤٤٥	٥٠,٧٩٨,٩٣٤	المطلوبات التشغيلية
٦٧,١٩٩,١٦٦	٣٨,٧٧٥,٠١٦	١٢,٩٩٥,٦٧٤	٤٠٧,٦٢٩	١٥,٠٢٠,٨٤٧	مصاريف رأسمالية
٧١٦,٦١٤,٧١٧ (٥٨٨,٣٨١,٩٨٠)	-	٣٥٢,٢٩٤,١٦٤ (٣٣٦,٢٥٢,٣٠٢)	٥٤,٤٧١,٣٢٧ (٣٥,٧٤٤,١١٦)	٣٠٩,٨٤٩,٢٢٦ (٢١٦,٣٨٥,٥٦٢)	السنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٣ إيرادات تشغيلية تكلفة الخدمات
١٢٨,٢٣٢,٧٣٧	-	١٦,٠٤١,٨٦٢	١٨,٧٢٧,٢١١	٩٣,٤٦٣,٦٦٤	النتائج
(١٩,٠٤٨,٥٨٣) ٧,١٠٠,٦٧٢ ١٧,٤٥٣,٦٧٩ ١,٨٢٦,٦٤٧ (١٣,٩٥٨,٣٥١) ١,٦٦٧,٣٥٣	(١٩,٠٤٨,٥٨٣) ٧,١٠٠,٦٧٢ ١٧,٤٥٣,٦٧٩ ١,٨٢٦,٦٤٧ (١٣,٩٥٨,٣٥١) ١,٦٦٧,٣٥٣	-	-	-	مصاريف عمومية وإدارية حصة من أرباح شركات زميلة وشركة ائتلاف إيرادات استثمارية وإيرادات أخرى، صافي إيرادات التمويل تكاليف التمويل الربح من القيمة العادلة لمشتقات الأدوات المالية
١٢٣,٢٧٤,١٥٤	(٤,٩٥٨,٥٨٣)	١٦,٠٤١,٨٦٢	١٨,٧٢٧,٢١١	٩٣,٤٦٣,٦٦٤	الربح للسنة
١,٠٧٩,٤٤٢,٥٦٠ ٧٦,٨٤٥,٦٥٨ ٨٥,٨٩٧,٥١٣	٥١٢,٤٧٨,٧٥٣ ٧٦,٨٤٥,٦٥٨ ٨٥,٨٩٧,٥١٣	١٥٨,٠٢٢,٤٧١	١٦,٥٢١,٩١٠	٣٩٢,٤١٩,٤٢٦	في ٣١ ديسمبر ٢٠١٣ موجودات القطاع استثمارات متاحة للبيع استثمار في شركات زميلة وشركة ائتلاف
١,٢٤٢,١٨٥,٧٣١	٦٧٥,٢٢١,٩٢٤	١٥٨,٠٢٢,٤٧١	١٦,٥٢١,٩١٠	٣٩٢,٤١٩,٤٢٦	إجمالي الموجودات
٢٧٩,٠٤٨,١٠٧	١٣٦,٠٦٥,٩٠٢	٩١,١٢٢,١٥١	٩,٧٠٠,٦٧٦	٤٢,١٥٩,٣٧٨	المطلوبات التشغيلية
٥٣,١٠٣,٩٩٨	٢٠,٤٩٨,٣٨٠	١٥,٠٢٠,١٢٧	١,٠٣٢,١٨٧	١٦,٥٣٣,٣٠٤	مصاريف رأسمالية

يتم توليد كافة الإيرادات والمصاريف المتعلقة بعمليات المؤسسة في دولة الإمارات العربية المتحدة وتسود بالدرهم الإماراتي.



٨ الممتلكات والآلات والمعدات

تتكون الممتلكات والآلات والمعدات كما في نهاية السنة مما يلي:

الإجمالي درهم	أعمال إنشاء قيد التنفيذ درهم	سيارات درهم	أثاث وتجهيزات ومعدات تشغيل درهم	ماكينات وكهربائيات وتقنيات درهم	أراضي ومباني درهم	
						٢٠١٤
						التكلفة
١,٣٠٥,٠٦٢,٣٣٨	١٥٢,١٥٥,٢٨٦	١٨,٠٩٤,١١٨	٢٢٩,٤٤٩,٠٩٨	١١٧,٣٦٤,٩٣٢	٧٨٧,٩٩٨,٩٠٤	في ١ يناير ٢٠١٤
٦٧,١٩٩,١١٦	٣٧,٦٤٣,٩٧٦	١٠,٥٣٥,٤٠٠	١٨,٢٣٢,٢٩١	٦٨٤,٣٨٣	١٠٣,٠٦٦	إضافات
(١,٩٧٥,٣٦٠)	-	(١,٠٥٣,٨٥٠)	(٢٢١,٥١٠)	-	(٧٠٠,٠٠٠)	استيعادات
-	(٦٠,٤٩٨,٤٣٨)	-	١١,٤١٨,٥٦٧	١٥,٠٠٦,٥٩٥	٣٤,٠٧٣,٢٧٦	تحويلات
١,٣٧٠,٢٨٦,٠٩٤	١٢٩,٣٠٠,٨٢٤	٢٧,٥٧٥,٦٦٨	٢٥٨,٨٧٨,٤٤٦	١٣٣,١٥٥,٩١٠	٨٢١,٤٧٥,٢٤٦	في ٣١ ديسمبر ٢٠١٤
						الاستهلاك:
٥٥٩,٢٢٨,٦٢٧	-	١٠,٢٨٠,٣٤١	١٧٩,٢٠٤,٣٧١	٧٥,٦٨٧,٣٠٩	٢٩٤,٠٥٦,٦٠٦	في ١ يناير ٢٠١٤
٥٦,٥١٩,٧٨٦	-	٣,٠٤٦,٧٣٤	١٨,٨٩٢,٦٠٦	١٠,٦٥٦,٨٢٢	٢٣,٩٢٣,٦٢٤	المحمل للسنة
(١,٩٧٥,٣٦٠)	-	(١,٠٥٣,٨٥٠)	(٢٢١,٥١٠)	-	(٧٠٠,٠٠٠)	الإستيعادات
٦١٣,٧٧٣,٠٥٣	-	١٢,٢٧٣,٢٢٥	١٩٧,٨٧٥,٤٦٧	٨٦,٣٤٤,١٣١	٣١٧,٢٨٠,٢٣٠	في ٣١ ديسمبر ٢٠١٤
						صافي القيمة الدفترية:
٧٥٦,٥١٣,٠٤١	١٢٩,٣٠٠,٨٢٤	١٥,٣٠٢,٤٤٣	٦١,٠٠٢,٩٧٩	٤٦,٧١١,٧٧٩	٥٠٤,١٩٥,٠١٦	في ٣١ ديسمبر ٢٠١٤
						٢٠١٣
						التكلفة
١,٢٥٤,٩٩٨,٣٣٠	١٤٠,٤٠٨,٣٧٠	١٦,٢٣٦,٧١٨	٢١٦,١٦٩,٨٢٥	١١١,٠٩٦,٦٨٩	٧٧٠,٩٨٦,٧٧٨	في ١ يناير ٢٠١٣
٥٣,١٠٣,٩٩٨	٣٥,٧٤٧,٨٣٥	٢,٩٤٨,٤٠٠	١٣,٨٦١,٣٦٣	-	٥٤٦,٤٠٠	إضافات
(٣,٠٣٩,٩٩٠)	-	(١,١٩١,٠٠٠)	(٥٨٢,٠٩٠)	(١,٢٦٦,٩٠٠)	-	استيعادات
-	(٢٤,٠٠٠,٩١٩)	-	-	٧,٥٣٥,١٤٣	١٦,٤٦٥,٧٧٦	تحويلات
١,٣٠٥,٠٦٢,٣٣٨	١٥٢,١٥٥,٢٨٦	١٨,٠٩٤,١١٨	٢٢٩,٤٤٩,٠٩٨	١١٧,٣٦٤,٩٣٢	٧٨٧,٩٩٨,٩٠٤	في ٣١ ديسمبر ٢٠١٣
						الاستهلاك:
٥٠٧,٤٩٦,٩١٠	-	٨,٥٠٢,٤٩٢	١٦١,٤٢٣,٣٠٩	٦٦,٢٣٩,٥٤٧	٢٧٠,٩٣١,٥٦٢	في ١ يناير ٢٠١٣
٥٤,٦٦٢,٣٩٤	-	٢,٨٥٩,٥٣٧	١٨,٣٦٣,١٥١	١٠,٣١٤,٦٦٢	٢٣,١٢٥,٠٤٤	المحمل للسنة
(٢,٩٣٠,٦٧٧)	-	(١,٠٨١,٦٨٨)	(٥٨٢,٠٨٩)	(١,٢٦٦,٩٠٠)	-	الإستيعادات
٥٥٩,٢٢٨,٦٢٧	-	١٠,٢٨٠,٣٤١	١٧٩,٢٠٤,٣٧١	٧٥,٦٨٧,٣٠٩	٢٩٤,٠٥٦,٦٠٦	في ٣١ ديسمبر ٢٠١٣
						صافي القيمة الدفترية:
٧٤٥,٨٣٣,٧١١	١٥٢,١٥٥,٢٨٦	٧,٨١٣,٧٧٧	٥٠,٢٤٤,٧٢٧	٤١,٦٧٧,٦٢٣	٤٩٣,٩٤٢,٢٩٨	في ٣١ ديسمبر ٢٠١٣

تم توزيع تكاليف الاستهلاك في بيان الدخل كما يلي:

٢٠١٣ درهم	٢٠١٤ درهم	
٥٢,٦٨٩,٠٩٦	٥٤,٤٩٦,٠٢٩	تكلفة الخدمات
١,٩٧٣,٢٩٨	٢,٠٢٣,٧٥٧	مصاريف عمومية وإدارية
٥٤,٦٦٢,٣٩٤	٥٦,٥١٩,٧٨٦	

خلال السنة، تم رسملت تكاليف الاقتراض بقيمة ١,٨٦٢,٨٣٦ درهم (٢٠١٣ : ٦٤٨,٩٩٩ درهم).

٩ استثمارات متاحة للبيع

تتكون الاستثمارات المتاحة للبيع مما يلي:

٢٠١٣	٢٠١٤	
درهم	درهم	
٧٤,٠٩٥,٦٥٨	٦٤,٦٤٩,٤٥٣	استثمارات في أسهم متداولة
٢,٧٥٠,٠٠٠	١١,٦٩٦,٢٤٩	استثمارات في أسهم غير متداولة
<u>٧٦,٨٤٥,٦٥٨</u>	<u>٧٦,٣٤٥,٧٠٢</u>	

تمثل الاستثمارات في الأوراق المالية الغير متداولة حصة أسهم المؤسسة بنسبة ٤,٨٩% (٢٠١٣: ٤,٨٩%) في رأسمال شركة سواعد للتوظيف ذ.م.م. خلال ٢٠١٤، قامت المؤسسة بإجراء تقييم لهذا الاستثمار استناداً الى طريقة صافي قيمة الأصل والتي نتج عنها ربح بقيمة ٨,٩٤٦,٢٤٩ درهم تم إدراجه في بيان الدخل الشامل الآخر.

كانت الحركة في الاستثمارات المتاحة للبيع كما يلي:

٢٠١٣	٢٠١٤	
درهم	درهم	
٣٤,٦١٣,٢٧٧	٧٤,٠٩٥,٦٥٨	أسهم متداولة
-	(٣,٢٠٢,٢٥٧)	في ١ يناير
-	(٣,٩٠٥,٥٥١)	بيع أسهم متداولة
٣٩,٤٨٢,٣٨١	(٢,٣٣٨,٣٩٧)	عكس القيمة العادلة للأسهم المباعة
<u>٧٤,٠٩٥,٦٥٨</u>	<u>٦٤,٦٤٩,٤٥٣</u>	(نقص) زيادة القيمة العادلة للاستثمارات المتاحة للبيع
		في ٣١ ديسمبر
٢,٧٥٠,٠٠٠	٢,٧٥٠,٠٠٠	استثمارات في أسهم غير متداولة
-	٨,٩٤٦,٢٤٩	في ١ يناير
<u>٢,٧٥٠,٠٠٠</u>	<u>١١,٦٩٦,٢٤٩</u>	زيادة القيمة العادلة للاستثمارات المتاحة للبيع
		في ٣١ ديسمبر

تقع جميع الاستثمارات المتاحة للبيع في دولة الامارات العربية المتحدة.

١٠ استثمار في شركات زميلة وشركة ائتلاف

٢٠١٣	٢٠١٤	
درهم	درهم	
٧٦,٩٦٠,٦٨٣	٨٠,٧٨٨,٧١٣	استثمار في شركات زميلة
٨,٩٣٦,٨٣٠	٩,٤٧٣,٨٥٣	استثمار في شركة ائتلاف
<u>٨٥,٨٩٧,٥١٣</u>	<u>٩٠,٢٦٢,٥٦٦</u>	

استثمار في شركات زميلة

كانت الحركة في الاستثمار في الشركات الزميلة كما يلي:

٢٠١٣	٢٠١٤	
درهم	درهم	
٧٢,٦٩٨,٨٨١	٧٦,٩٦٠,٦٨٣	في ١ يناير
٤,٢٦١,٨٠٢	٣,٨٢٨,٠٣٠	حصة من النتائج للسنة
<u>٧٦,٩٦٠,٦٨٣</u>	<u>٨٠,٧٨٨,٧١٣</u>	في ٣١ ديسمبر

فيما يلي ملخص لبيان الدخل للشركات الزميلة:

٢٠١٣	٢٠١٤	
درهم	درهم	
٣٥٦,٣٩٧,٣٢٥	٣٦٢,٠٩٠,٩١٦	الإيرادات
(١٤٥,٦٨٣,٤٣٦)	(١٤٨,٩٨٢,٩٠٥)	تكلفة المبيعات
(١٥١,٨٢٨,١٥٧)	(١٦١,٠٦٣,١١٥)	المصاريف الإدارية
٢,٤٧٠,٩٧٤	٣,٠٧٢,٠٠٩	الإيرادات الأخرى
(١٨,٧٣٨,٦٨٦)	(١٦,٨٣٦,٦٠٦)	تكاليف التمويل
<u>٤٢,٦١٨,٠٢٠</u>	<u>٣٨,٢٨٠,٢٩٩</u>	الربح للسنة
<u>٤,٢٦١,٨٠٢</u>	<u>٣,٨٢٨,٠٣٠</u>	حصة المؤسسة من النتائج للسنة

١٠ استثمار في شركات زميلة وشركة ائتلاف (تتمة)

استثمار في شركات زميلة (تتمة)

فيما يلي ملخص لبيان المركز المالي للشركات الزميلة:

٢٠١٣	٢٠١٤	
درهم	درهم	
١,٤٤٩,٤٤١,٦٣٩	١,٤١٨,٧٦٥,٩٨٧	الممتلكات والآلات والمعدات
١٥٢,٥٧٣,٩١٦	٩٧,١٦٣,٧٨١	المبالغ المستحقة من أطراف ذات علاقة
٣,٨١٥,٣٨٧	٣,٤٦٣,٥٢٤	المخزون
٧١,٠٧٨,٤٠٢	٦٢,٧١٧,٥٠٦	الذمم المدينة والمبالغ المدفوعة مقدما
٢٣,٥٥٧,٨٠٨	٦٨,٢٨٤,٠٧٢	النقد والأرصدة لدى البنوك
(٦٢,٨١٥,٩٧٠)	(٤٥,٣٢٣,٦٤٥)	الذمم الدائنة والمبالغ المستحقة الدفع
(١٦,٩٣٧,٢٧٦)	(٢٠,٠٥٠,٩٢٨)	مكافآت نهاية الخدمة للموظفين
(٣٠,٦٠٥,٤٠٩)	(١٣,١٢٤,٧٩٦)	المبالغ المستحقة لأطراف ذات علاقة
(٨٢٠,٥٠١,٦٦٧)	(٧٦٤,٠٠٨,٣٧١)	قروض لأجل
<u>٧٦٩,٦٠٦,٨٣٠</u>	<u>٨٠٧,٨٨٧,١٣٠</u>	صافي الموجودات
<u>٧٦,٩٦٠,٦٨٣</u>	<u>٨٠,٧٨٨,٧١٣</u>	حصة المؤسسة من صافي الموجودات

استثمار في شركة ائتلاف

بلغت الحركة في الاستثمار في شركة الائتلاف كما يلي:

٢٠١٣	٢٠١٤	
درهم	درهم	
٨,٠٩٧,٩٦٠	٨,٩٣٦,٨٣٠	في ١ يناير
٢,٨٣٨,٨٧٠	١,٥٣٧,٠٢٣	حصة من النتائج للسنة
(٢,٠٠٠,٠٠٠)	(١,٠٠٠,٠٠٠)	توزيعات أرباح مستلمة
<u>٨,٩٣٦,٨٣٠</u>	<u>٩,٤٧٣,٨٥٣</u>	في ٣١ ديسمبر

١٠ استثمار في شركات زميلة وشركة ائتلاف (تتمة)

استثمار في شركة ائتلاف (تتمة)

فيما يلي ملخص لبيان الدخل لشركة الائتلاف:

٢٠١٣	٢٠١٤	
درهم	درهم	
٢٥,٩١٢,٠٦٤	٢٧,٦٣١,٠٠٢	الإيرادات
(٢٠,٩٠٦,٢٨٤)	(٢٢,١٦١,٧٥٨)	تكلفة المبيعات
(٢,٤٧٦,٩٠٠)	(٢,٤٦٩,١٩٤)	المصاريف الإدارية
٤,٠٦٤,٣٥٦	٧٧٩,٦١١	الإيرادات الأخرى
(٩١٥,٤٩٦)	(٧٠٥,٦١٦)	تكاليف التمويل
٥,٦٧٧,٧٤٠	٣,٠٧٤,٠٤٥	الربح للسنة
٢,٨٣٨,٨٧٠	١,٥٣٧,٠٢٣	حصة المؤسسة من النتائج للسنة

فيما يلي ملخص لبيان المركز المالي لشركة الائتلاف:

٢٠١٣	٢٠١٤	
درهم	درهم	
٢٤,١٨٣,٣١٢	٢١,١٦٤,٣٦٠	الممتلكات والآلات والمعدات
٧,٦١٠,١٦٠	٥,٢٤٨,٧٤٧	الذمم المدينة والمبالغ المدفوعة مقدما
٢٠,٩٢٩	٢٠,٩٢٩	استثمارات مدرجة بالقيمة العادلة
٦,٧٢٠,٦٨٢	٤,٧٠١,٢٧٨	النقد والأرصدة لدى البنوك
(٣,٣٩٣,٧٢٧)	(٢,٥٨٠,٠١٣)	الذمم الدائنة والمبالغ المستحقة الدفع
(١,٢٢٥,٠٢٥)	(١,٣١٠,٨٤٠)	مكافآت نهاية الخدمة للموظفين
(١٦,٠٤٢,٦٧١)	(٨,٢٩٦,٧٥٥)	قروض لأجل
١٧,٨٧٣,٦٦٠	١٨,٩٤٧,٧٠٦	صافى الموجودات
٨,٩٣٦,٨٣٠	٩,٤٧٣,٨٥٣	حصة المؤسسة من صافى الموجودات

١١ المخزون

٢٠١٣	٢٠١٤	
درهم	درهم	
١٢,١٧٤,٤١١	١٤,٥١٤,٢٤٨	مواد غذائية ومشروبات
١,٧١٠,٩٣٠	١,٦٧١,٩١٩	اللوازم الهندسية والتشغيلية
١٣,٨٨٥,٣٤١	١٦,١٨٦,١٦٧	

في ٣١ ديسمبر ٢٠١٤، لم يكن للمؤسسة مخصص لمخزون قديم وتالف (٢٠١٣: لا يوجد مخصص لمخزون قديم وتالف).

١٢ ذمم مدينة ومبالغ مدفوعة مقدماً

٢٠١٣	٢٠١٤	
درهم	درهم	
١٥٣,٦٧٠,٨٦٧	١٦٤,٩٢٦,٤٨٠	ذمم تجارية مدينة
(١٨,٢٦٣,٣٦٢)	(١٩,٨٥٢,٢٦٩)	ناقصاً: مخصص الذمم المنخفضة القيمة
١٣٥,٤٠٧,٥٠٥	١٤٥,٠٧٤,٢١١	صافي ذمم تجارية مدينة
٦,٣١٤,٧١٠	٢٤٩,٦٤٠	مبالغ مستحقة من أطراف ذات علاقة
٤٠,٨٤١,٩٧٦	٣٣,٧٧٣,٣٤٣	ذمم مدينة أخرى ومبالغ مدفوعة مقدماً
١٨٢,٥٦٤,١٩١	١٧٩,٠٩٧,١٩٤	

للشروط والأحكام المتعلقة بضم الأطراف ذات العلاقة المدينة، الرجاء الاطلاع على إيضاح رقم ٢٢.

إن الذمم التجارية المدينة بلا فائدة ويتم تسويتها عادةً خلال فترة ٣٠ يوماً.

كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٤، بلغ الانخفاض في القيمة الاسمية للذمم التجارية المدينة ما قيمته ١٩,٨٥٢,٢٦٩ درهم (٢٠١٣): ١٨,٢٦٣,٣٦٢ درهم) وتم تكوين مخصص لها بالكامل. كانت الحركة في مخصص الانخفاض في قيمة الذمم المدينة كما يلي:

٢٠١٣	٢٠١٤	
درهم	درهم	
١٦,٩٩٨,٧٠١	١٨,٢٦٣,٣٦٢	في ١ يناير
٢,٤١٠,٩٧٤	٥,٣٠٥,٤٤٩	المحمل للسنة
(١,١٤٦,٣١٣)	(٣,٧١٦,٥٤٢)	معكوس خلال السنة
١٨,٢٦٣,٣٦٢	١٩,٨٥٢,٢٦٩	في ٣١ ديسمبر

كما في ٣١ ديسمبر، كان تحليل أعمار الذمم التجارية المدينة المستحقة الدفع ولكن غير منخفضة القيمة كما يلي:

مستحقة الدفع ولكن غير منخفضة القيمة				غير مستحق الدفع		الإجمالي	
أكثر من ١٢٠ يوماً	٩١-١٢٠ يوماً	٦١-٩٠ يوماً	٢١-٦٠ يوماً	أو منخفضة القيمة	درهم		
درهم	درهم	درهم	درهم	درهم	درهم		
١١,٦٠٧,٣٢٨	٧,٨٥٨,٧٤٤	١٠,٧٧٨,٩٥٣	٣٢,٦٩١,١٥٢	٨٢,١٣٨,٠٣٤	١٤٥,٠٧٤,٢١١	٢٠١٤	
٢٢,١٠٠,٦٧٥	٨,٥٧٠,٢٧٦	١٧,٢٠٠,٦٥٥	٣١,٤٧٣,٧٤٥	٥٦,٠٦٢,١٥٤	١٣٥,٤٠٧,٥٠٥	٢٠١٣	

١٣ نقد وودائع قصيرة الأجل

لأغراض بيان التدفقات النقدية، يتكون النقد وما يعادله مما يلي:

٢٠١٣	٢٠١٤	
درهم	درهم	
٦٠,٠٨٣,٦٨١	٨٥,٤٨٥,٣٧٢	أرصدة لدى البنوك و نقد
٧٧,٠٧٥,٦٣٦	٥٣,٧١٠,٦٧٢	ودائع لأجل
١٣٧,١٥٩,٣١٧	١٣٩,١٩٦,٠٤٤	النقد وودائع قصيرة الأجل
(٤,٧١٣,٦٧٤)	-	ناقصاً: السحب على المكشوف من البنوك
(١٦,٥٨٤,٧٩٥)	(٣٣,٧١٠,٦٧٢)	ناقصاً: ودائع لأجل ذات استحقاقات أصلية تتجاوز ثلاثة أشهر
١١٥,٨٦٠,٨٤٨	١٠٥,٤٨٥,٣٧٢	النقد وما يعادله

تمثل الودائع لأجل وودائع محتفظ بها لدى مؤسسات مالية في دولة الإمارات العربية المتحدة بالدرهم الإماراتي وتحمل فائدة بالمعدلات السوقية السائدة تتراوح بين ٢,١٢٥% إلى ٢,٧٥% سنوياً (٢٠١٣: ٢,٥% إلى ٢,٧%).

يتم إيداع الودائع القصيرة الأجل لفترات تتراوح بين يوم واحد وثلاثة أشهر، بناءً على المتطلبات النقدية الفورية للمؤسسة وعوائد الفائدة المتعلقة بمعدلات الودائع القصيرة الأجل. إن القيم العادلة للودائع القصيرة الأجل تساوي القيمة الدفترية كما في نهاية السنة.

تتعلق الوديعة الطويلة الأجل بإيداع لدى بنك تجاري لفترة ستة أشهر وتحمل فائدة تتراوح بين ٢,٥% إلى ٢,٧٥% سنوياً (٢٠١٣: ٢,٧% إلى ٢,٨% سنوياً).

١٤ رأس المال

المصرح به والصادر والمدفوع بالكامل		
٢٠١٣	٢٠١٤	
درهم	درهم	
٢٠٠,٠٠٠,٠٠٠	٢٤٠,٠٠٠,٠٠٠	٢٤٠,٠٠٠,٠٠٠ أسهم عادية (٢٠١٣: ٢٠٠,٠٠٠,٠٠٠) بقيمة درهم للسهم الواحد
٤٠,٠٠٠,٠٠٠	٢٤٠,٠٠٠,٠٠٠	٢٤٠,٠٠٠,٠٠٠ أسهم منحة (٢٠١٣: ٤٠,٠٠٠,٠٠٠) صادرة بقيمة درهم للسهم الواحد
٢٤٠,٠٠٠,٠٠٠	٤٨٠,٠٠٠,٠٠٠	أسهم عادية بقيمة درهم للسهم الواحد

خلال السنة، أصدرت المؤسسة ٢٤٠,٠٠٠,٠٠٠ أسهم منحة (٢٠١٣: ٤٠,٠٠٠,٠٠٠) لمساهميها الحاليين بناءً على أساس ١٠٠% من الأسهم العادية المحتفظ بها (٢٠١٣: ٢٠% من الأسهم العادية المحتفظ بها). تعتبر أسهم المنحة أسهم عادية وتحمل نفس حقوق الأسهم العادية الأخرى.

١٥ احتياطي قانوني واحتياطي عام

**احتياطي قانوني**

بموجب قانون الشركات التجارية في دولة الإمارات العربية المتحدة رقم ٨ لسنة ١٩٨٤ (وتعديلاته) ونظام المؤسسة الأساسي، يجب على المؤسسة تحويل ١٠% من صافي الأرباح السنوية إلى الاحتياطي القانوني حتى يبلغ هذا الاحتياطي ٥٠% من رأس مال المؤسسة. إن الاحتياطي القانوني غير متاح للتوزيع.

**احتياطي عام**

تم تكوين الاحتياطي العام لدعم هيكل رأس مال المؤسسة. تتم التحويلات إلى الاحتياطي العام بناءً على توصيات مجلس الإدارة.

١٦ مشتقات الأدوات المالية

٢٠١٣	٢٠١٤	
درهم	درهم	
٢,٥٦٤,٣٦٦	٧٥٦,١٧٧	<b>الالتزام المالي:</b>
(٤٧٢,٢٥٩)	-	عقود تبادل أسعار الفائدة
<u>٢,٠٩٢,١٠٧</u>	<u>٧٥٦,١٧٧</u>	ناقصاً: الجزء الغير متداول
		الجزء المتداول

تستحق عقود تبادل أسعار الفائدة ذات قيمة اسمية تبلغ ٣٣٩,١٦٦,٦٦٧ درهم (٢٠١٣: ٣٣٩,١٦٦,٦٦٧ درهم)، التي لا تستوفي تعريف أداة الحماية المحددة، في ١ أكتوبر ٢٠١٥. وفقاً لشروط اتفاقية التبادل تستلم المؤسسة ٣ شهور أيبور مقابل دفعاتها التالية:

- ٢,٦٥%، في حال أن ٣ أشهر أيبور أقل من ١,٦٥%.
- ٣ أشهر أيبور، في حال أن ٣ أشهر أيبور أعلى من ١,٦٥% أو أقل من ٨%.
- ٨%، في حال أن ٣ أشهر أيبور يساوي أو أعلى من ٨%.

تم تحميل الحركة الموجبة في القيمة العادلة لعقود تبادل أسعار الفائدة البالغة ١,٨٠٨,١٨٩ درهم (٢٠١٣: حركة موجبة بقيمة ١,٦٦٧,٣٥٣ درهم) في بيان الدخل.

١٧ توزيعات الأرباح

خلال السنة، تم الإعلان عن والموافقة على توزيعات أرباح بقيمة ١٢٠,٠٠٠,٠٠٠ درهم (٢٠١٣: ١٠٠,٠٠٠,٠٠٠ مليون درهم) والتي تم دفع مبلغ ١١٥,٨٦٥,٢٧١ درهم (٢٠١٣: ٩٦,٧٧٥,٤٨٥ درهم) منها للمساهمين. بلغت نسبة توزيعات الأرباح للسهم ٠,٢٥ درهم (٢٠١٣: ٠,٠٤ درهم).



١٨ مكافآت أعضاء مجلس الإدارة

بلغت مكافآت أعضاء مجلس الإدارة ما قيمته ١١,٨٨٥,٣٣٣ درهم للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٤ (٢٠١٣): ٩,٥٩٤,٦٧٤ (درهم)، وهذا الأمر يخضع لموافقة المساهمين في اجتماع الجمعية العمومية السنوي. بلغت قيمة مكافآت أعضاء مجلس الإدارة المدفوعة خلال سنة ٢٠١٤ مبلغ ٩,٥٩٤,٦٧٤ درهم (٢٠١٣ : ٩,٦٠٤,٤٤٤ درهم).

١٩ قروض لأجل

٢٠١٣	٢٠١٤	
درهم	درهم	
١٧٠,٢٥٠,٤٤٧	١٢٥,٢٥٠,٤٤٧	قرض لأجل ١
١٧٥,٠٠٠,٠٠٠	١٥٧,٥٠٠,٠٠٠	قرض لأجل ٢
١٧,٨٦٨,٧٦٨	٣٣,٣٧٨,٦٠٦	قرض لأجل ٣
٤٨٩,٦١٥	٣,٧٢٨,٣٦٢	قرض لأجل ٤
-	٢٣٦,٢٥٠	قرض لأجل ٥
<u>٣٦٣,٦٠٨,٨٣٠</u>	<u>٣٢٠,٠٩٣,٦٦٥</u>	الإجمالي
(٢٤٧,٥٤٧,٨٣٠)	(١٨٨,٨٤٥,٦٦٥)	ناقصاً : الجزء الغير متداول
<u>١١٦,٠٦١,٠٠٠</u>	<u>١٣١,٢٤٨,٠٠٠</u>	الجزء المتداول

قرض لأجل ١

خلال ٢٠٠٩، حصلت المؤسسة على قرض من بنك محلي بقيمة ٣٧٠ مليون درهم بهدف تمويل التزاماتها القصيرة الأجل ويتم سداؤه من خلال ٢٤ دفعة ربع سنوية بقيمة ١٥,٤ مليون درهم تبدأ بتاريخ ١ يناير ٢٠١٠. يحمل القرض فائدة بمعدل ٣,٥% زيادة على ٣ أشهر أيبور. يتم سداد الفائدة على أساس ربع سنوي.

خلال شهر مارس ٢٠١٢، قامت المؤسسة بإعادة جدولة القرض من البنك مقابل رصيد يتم دفعه على مدى ١٩ دفعة ربع سنوية تبدأ بنهاية شهر مارس ٢٠١٢ بأربع دفعات بقيمة ٨,٥ مليون درهم وأربع دفعات بقيمة ٩ مليون درهم وأربع دفعات بقيمة ١٢ مليون درهم وأربع دفعات بقيمة ١٤,٥ مليون درهم ودفعتان بقيمة ١٦,٥ مليون درهم ودفعة نهائية بتاريخ ٣٠ سبتمبر ٢٠١٦ برصيد القرض المتبقي.

تم ضمان القرض لأجل بالآتي:

- أ. رهن على الأرض والمبنى لفندق انتركونتيننتال أبوظبي.
- ب. تعيين تأمين على الممتلكات المبينة أعلاه بما لا يقل عن ٣٧٠ مليون درهم.
- ت. تعيين الإيرادات من فندق انتركونتيننتال أبوظبي.

قرض لأجل ٢

وفقاً للمادة رقم ٤ من القانون رقم ٧ لسنة ١٩٩٦، بتاريخ ١١ ديسمبر ١٩٩٦ قامت حكومة أبوظبي ببيع ثلاث فنادق وهي فندق انتركونتيننتال أبوظبي، منتجع دانات العين (فندق انتركونتيننتال العين، سابقاً) وفندق شاطئ الظفرة للمؤسسة بقيمة تبلغ ٣٥٠ مليون درهم. تم منح قيمة البيع البالغة ٣٥٠ مليون درهم كقرض طويل الأجل من حكومة أبوظبي للمؤسسة ويتم سداؤه على مدى ٢٠ سنة بعد فترة سماح لمدة ٥ سنوات تبدأ في ١١ ديسمبر ١٩٩٦ وهو تاريخ الدخول في اتفاقية القرض. يحمل القرض فائدة بسيطة بمعدل ٢% سنوياً، يتم تحميلها بعد فترة سماح لمدة ٣ سنوات. كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٤، لم يتم تسوية اثنين من المدفوعات المجدولة المستحقة في ٢٠١٤ و ٢٠١٣ بقيمة ٣٥ مليون درهم.

## ١٩ قروض لأجل (تتمة)

## قرض لأجل ٣

خلال ٢٠١٣، حصلت المؤسسة على قرض من بنك محلي بقيمة ٣٥ مليون درهم لتمويل التزاماتها القصيرة الأجل لمشروع جديد يتم سداده على مدى ٤ سنوات من خلال ١٥ دفعة ربع سنوية متساوية بقيمة ٢,١٨ مليون درهم تبدأ فعلياً في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٤ ودفعة نهائية (السادسة عشر) برصيد القرض المتبقي زائد الفائدة المستحقة. بلغ إجمالي السحوبات كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٤ ما قيمته ٣٥,٠٠٠,٠٠٠ درهم. تم لاحقاً تعديل جدول إعادة السداد بحيث تم تمديد تاريخ الدفعة الأولى إلى ٢٨ فبراير ٢٠١٥. يحمل القرض فائدة بمعدل ٤% زيادة على ٣ أشهر أيبور، بحد أدنى بنسبة ٦,٥% سنوياً. يتم سداد الفائدة على أساس ربع سنوي. تم ضمان القرض بالضمانات المشتركة المذكورة في القرض لأجل رقم ١، بالإضافة لتعيين الإيرادات البالغة ٢٠ مليون درهم من فندق دانات، جبل الظنة.

## قرض لأجل ٤

خلال ٢٠١٣، حصلت المؤسسة على قرض من بنك محلي بقيمة ٢٢٠ مليون درهم. سيتم استخدام القرض لإنشاء فندق جديد، جراند مارينا. بلغ إجمالي السحوبات كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٤ ما قيمته ٣,٧٢٨,٣٦٢ درهم. يستحق سداد القرض بعد ٣٦ شهراً من القسط الأول لمدفوعات مقاول الأعمال المدنية الرئيسية. يحمل القرض فائدة بمعدل ٤% زيادة على ٣ أشهر أيبور، بحد أدنى بنسبة ٦,٥% سنوياً. يستحق سداد الفائدة على أساس ربع سنوي. يتم سداد القرض على مدى ٩ سنوات من خلال ٣٦ قسط ربع سنوي. سحوبات إضافية بقيمة ٢١٦,٢٧١,٦٣٨ درهم متاحة لهذا القرض كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٤. تم ضمان تسهيل القرض بالضمانات المشتركة المذكورة في القرض لأجل رقم ١ والقرض لأجل رقم ٣، بالإضافة لتعيين الإيرادات البالغة ٢٠ مليون درهم من فندق دانات، جبل الظنة، بالإضافة لتعيين جميع إيرادات الفندق الجديد.

## قرض لأجل ٥

خلال عام ٢٠١٤، حصلت المؤسسة على قرض من أحد البنوك المحلية بقيمة ٤٠,٥ مليون درهم. سيتم استخدام القرض لتغطية نفقات التجديد، إضافة ٢٠٠ غرفة وسكن للموظفين وغيرها مثل إنشاء الطرق والأثاث والتجهيزات في فندق دانات جبل الظنة وفندق شاطئ الظفرة. وبلغ إجمالي السحوبات كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٤، ٢٣٦,٢٥٠ درهم. يستحق سداد القرض بعد ١٨ شهراً من تاريخ أول استخدام. يحمل القرض فائدة بمعدل ٣,٥% زيادة على ٣ أشهر أيبور، بحد أدنى بنسبة ٦,٥% سنوياً. يستحق سداد الفائدة على أساس ربع سنوي. يتم سداد القرض على مدى ٦ سنوات ونصف من خلال ١٢ قسط نصف سنوي متساوي بقيمة ٣,١١٥ مليون درهم لكل منها، بحيث يكتمل الرصيد على القسط الـ ١٣. سحوبات إضافية بقيمة ٤٠,٢٦٣,٧٥٠ درهم كانت متاحة لهذا القرض كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٤. تم ضمان تسهيل القرض بالضمانات المشتركة المذكورة في القرض لأجل رقم ١ والقرض لأجل رقم ٣ والقرض لأجل رقم ٤، والقرض الرئيسي بقيمة ٤٠,٥ مليون درهم، بالإضافة لتعيين إجمالي إيرادات فندق دانات، جبل الظنة.

## قرض لأجل ٦

خلال ٢٠١٤، حصلت المؤسسة على قرض من أحد البنوك المحلية بمبلغ ٢٥٠ مليون درهم لتشييد فندق جديد على قطعة أرض في جزيرة السعديات، أبوظبي. لم يتم إجراء أي سحب من قبل المؤسسة كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٤. يستحق سداد القرض بعد ٣ سنوات من أول سحب. يتم سداد القرض على مدى ١٢ سنة من خلال ٢٤ قسط نصف سنوي. يحمل القرض فائدة بمعدل ٣,٥% زيادة على ٣ أشهر أيبور، بحد أدنى بنسبة ٦,٥% سنوياً. يستحق سداد الفائدة على أساس ربع سنوي. تم ضمان القرض بالضمانات المشتركة المذكورة في القرض لأجل رقم ١ بالإضافة لتعيين كافة إيرادات الفندق الجديد وكافة التعيينات الأخرى المتعلقة.

٢٠ مكافآت نهاية الخدمة للموظفين

بلغت الحركة على المخصص كما يلي:

٢٠١٣	٢٠١٤	
درهم	درهم	
١٨,٢٩٠,٠٦١	٢٢,٧٤١,٤١٤	الرصيد في ١ يناير
٧,٩٤٣,٢٢١	٨,٧٨٢,٨٤٨	المخصص خلال السنة
(٣,٤٩١,٨٦٨)	(٤,٠٨٢,٩٦٦)	المدفوعات
<u>٢٢,٧٤١,٤١٤</u>	<u>٢٧,٤٤١,٢٩٦</u>	الرصيد في ٣١ ديسمبر

٢١ ذمم دائنة ومبالغ مستحقة الدفع

٢٠١٣	٢٠١٤	
درهم	درهم	
١٠٠,١٠٩,٥٠٢	١٢٨,٧٣٣,٢٣٠	الذمم التجارية والذمم الدائنة الأخرى
٤٦,٥٥٧,٩٢٠	٤٧,٠٩١,٧٣٨	مطلوبات مستحقة
٣,٧٤٤,٢٢٤	٤,٢٣٠,٠٠٤	محتجزات دائنة
٥,٧٦٩,٦٨٠	٥,٠٤٤,٩٣٤	مبالغ مدفوعة مقدماً من العملاء
<u>١٥٦,١٨١,٣٢٦</u>	<u>١٨٥,٠٩٩,٩٠٦</u>	

إن أحكام وشروط المطالبات المالية أعلاه هي كما يلي:

- إن الذمم التجارية الدائنة بلا فائدة ويتم سدادها عادة خلال فترة ٦٠ يوماً.
- إن الذمم الدائنة الأخرى بلا فائدة ويتم سدادها بمتوسط فترة ستة أشهر.

٢٢ المعاملات مع الأطراف ذات العلاقة

تمثل الأطراف ذات علاقة شركة الائتلاف والشركة الزميلة والفنادق التي يتم إدارتها والمساهمون الرئيسيون والمدراء وموظفي الإدارة الرئيسيين للمؤسسة والشركات المسيطرة أو ذات السيطرة المشتركة، أو التي يمارس عليها هؤلاء الأطراف نفوذاً جوهرياً. يتم اعتماد سياسات وأحكام الأسعار المتعلقة بهذه المعاملات من قبل إدارة المؤسسة.

أحكام وشروط المعاملات مع الأطراف ذات العلاقة

تتم معاملات البيع وتقديم الخدمات من وإلى الأطراف ذات العلاقة بأسعار السوق الإعتيادية. إن الأرصدة القائمة في نهاية السنة غير مضمونة وبلا فائدة ويتم تسويتها نقداً. لم يتم منح أو إستلام أية ضمانات لأي طرف ذو علاقة مدين أو دائن. كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٤، لم تقم المؤسسة بإدراج أي إنخفاض في قيمة الذمم المدينة المتعلقة بالمبالغ المستحقة من الأطراف ذات العلاقة (٢٠١٣: لاشيء). يتم إعداد هذا التقييم في كل سنة مالية من خلال فحص المركز المالي للطرف ذو العلاقة والسوق الذي يعمل فيه ذلك الطرف.

٢٢ المعاملات مع الأطراف ذات العلاقة (تتمة)

تنشأ الأرصدة لدى هذه الأطراف ذات العلاقة بشكل عام من المعاملات التجارية الحديثة ضمن سياق الأعمال الاعتيادية. تتكون الأرصدة مع الأطراف ذات العلاقة كما في تاريخ بيان المركز المالي مما يلي:

٢٠١٣ درهم	٢٠١٤ درهم	
-	-	شركات ذات سيطرة مشتركة بحيث تكون المؤسسة مشارك: مبالغ مستحقة من أطراف ذات علاقة (إيضاح ١٢)
6,314,710	249,640	شركات زميلة: مبالغ مستحقة من أطراف ذات علاقة (إيضاح ١٢)
-	-	موظفي الإدارة الرئيسيين مبالغ مستحقة من أطراف ذات علاقة (إيضاح ١٢)
<u>6,314,710</u>	<u>249,640</u>	

إن المعاملات الجوهرية مع الأطراف ذات العلاقة هي كما يلي:

٢٠١٣ درهم	٢٠١٤ درهم	
6,000,000	9,781,968	أطراف ذات علاقة أخرى: رسوم إدارية محملة من قبل طرف ذو علاقة
3,909,274	150,000	إيرادات رسوم إدارة أصول
288,000	495,567	إيرادات إيجار

تعويضات موظفي الإدارة الرئيسيين  
إن مكافآت موظفي الإدارة الرئيسيين خلال السنة هي كما يلي:

١٠,٠٢٤,٦٧٧	١٤,٠٢٥,٩٥٢	
215,049	183,150	مكافآت قصيرة الأجل
<u>10,239,726</u>	<u>14,209,102</u>	مكافآت نهاية الخدمة للموظفين

٢٣ المطلوبيات والالتزامات الطارئة

(أ) المطلوبيات الطارئة

ضمانات بنكية

في ٣١ ديسمبر ٢٠١٤، كان لدى المؤسسة مطلوبيات طارئة قائمة فيما يتعلق بخطابات الضمان بقيمة ٩١,٦ مليون درهم (٣١ ديسمبر ٢٠١٣ : ٨٧,٢ مليون درهم).

قضية قانونية

إن المؤسسة مدعى عليها في قضايا قانونية نشأت ضمن سياق الأعمال الإعتيادية. لا تعتقد المؤسسة أن نتائج هذه الإجراءات سيكون لها تأثير جوهري على عمليات المؤسسة، تدفقاتها النقدية أو مركزها المالي.

(ب) الالتزامات

الالتزامات رأسمالية

في ٣١ ديسمبر ٢٠١٤، قامت المؤسسة بتقدير الالتزامات المتعلقة بالمطعم اللبناني ونادي الشاطئ في فندق انتركونتيننتال أبوظبي وفندق جراند مارينا ومشروع سفرة طيلة اليوم في فندق دانات، العين بقيمة ٥,٩٧٩,٢٧٦ درهم (٢٠١٣ : ١٠,٥٢٥,٩٤٩ درهم).

٢٤ أهداف وسياسات إدارة المخاطر المالية

الأهداف والسياسات

تتكون المطلوبيات المالية الرئيسية للمؤسسة من القروض لأجل والذمم التجارية الدائنة. إن الهدف الرئيسي من هذه المطلوبيات المالية هو تمويل عمليات المؤسسة. لدى المؤسسة عدة موجودات مالية كالذمم التجارية المدينة والنقد والودائع القصيرة الأجل التي تنتج مباشرة عن عملياتها.

إن المخاطر الرئيسية الناتجة من الأدوات المالية للمؤسسة هي مخاطر أسعار فائدة التدفقات النقدية ومخاطر السيولة ومخاطر العملات الأجنبية ومخاطر الائتمان. يقوم مجلس الإدارة بالمراجعة والموافقة على السياسات لإدارة كل من هذه المخاطر التي تم تلخيصها أدناه.

مخاطر أسعار الفائدة

إن مخاطر أسعار الفائدة هي مخاطر تذبذب القيمة العادلة أو التدفقات النقدية المستقبلية لأداة مالية نتيجة للتغيرات في معدلات فائدة السوق.

إن المؤسسة معرضة لمخاطر التغيرات في معدلات فائدة السوق التي تتعلق بشكل أساسي بالالتزامات ديون المؤسسة الطويلة الأجل ذات معدلات فائدة متغيرة.

ويهدف إدارة ذلك، تقوم المؤسسة بالدخول في عقود تبادل أسعار الفائدة، حيث توافق المؤسسة على تبادل، خلال فترات محددة، الفرق بين قيم معدلات الفائدة الثابتة والمتغيرة التي يتم احتسابها بالرجوع لقيمة اسمية رئيسية متفق عليها.

٢٤ أهداف وسياسات إدارة المخاطر المالية (تتمة)

مخاطر الائتمان

تقوم المؤسسة بالمتاجرة فقط مع أطراف ثالثة معروفة وموثوق بها. تنص سياسة المؤسسة بأن جميع العملاء الذين يرغبون بالمتاجرة على أساس الائتمان هم عرضة لإجراءات تحقق متعلقة بالائتمان. بالإضافة لذلك، يتم مراقبة الأرصدة المدينة على أساس دوري مع الأخذ بعين الاعتبار أن نتائج تعرض المؤسسة للديون المشكوك في تحصيلها غير جوهري. إن أقصى تعرض هو في القيمة الدفترية. لا توجد تركيزات جوهريه لمخاطر الائتمان في المؤسسة.

فيما يتعلق بمخاطر الائتمان التي تنشأ من الموجودات المالية الأخرى للمؤسسة التي تتكون من النقد وما يعادله والاستثمارات المالية المتاحة للبيع والإستثمارات المدرجة بالقيمة العادلة من خلال بيان الدخل، ينشأ تعرض المؤسسة لمخاطر الائتمان من فشل الطرف المقابل في الوفاء بالتزاماته مع أقصى تعرض مساوي للقيمة الدفترية لهذه الأدوات.

مخاطر السيولة

تقوم المؤسسة بمراقبة المخاطر المتعلقة بنقص التمويل باستخدام أداة تخطيط السيولة المتكررة. تقوم هذه الأداة بالأخذ بالإعتبار استحقاق الاستثمارات المالية وكذلك الموجودات المالية (مثال: الذمم المدينة والموجودات المالية الأخرى) وتوقعات التدفقات النقدية من العمليات.

يلخص الجدول أدناه قائمة استحقاقات المطلوبات المالية للمؤسسة كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٤ بناءً على تواريخ المدفوعات التعاقدية الغير مخصومة:

عند الطلب	أقل من ٦ أشهر	٦-١٢ شهراً	١-٥ سنوات	أكثر من ٥ سنوات	الإجمالي
درهم	درهم	درهم	درهم	درهم	درهم
في ٣١ ديسمبر ٢٠١٤					
٤٨,٤٨٠,٠٠٠	٣٥,٥٤٣,٣١٠	٥٣,٣٩٣,٣١٠	١٦٠,٦٩٥,٦٣٣	٣٥,٧٠٠,٠٠٠	٣٣٣,٨١٢,٢٥٣
-	-	٧٥٦,١٧٧	-	-	٧٥٦,١٧٧
-	١٢٨,٧٣٣,٢٣٠	٢,٨٠٣,٥٥٠	١,٤٢٦,٤٥٤	-	١٣٢,٩٦٣,٢٣٤
٤٨,٤٨٠,٠٠٠	١٦٤,٢٧٦,٥٤٠	٥٦,٩٥٣,٠٣٧	١٦٢,١٢٢,٠٨٧	٣٥,٧٠٠,٠٠٠	٤٦٧,٥٣١,٦٦٤
في ٣١ ديسمبر ٢٠١٣					
٤٥,٢٨٥,٠٠٠	٥٥,٤٢١,٠٧٢	٥١,٧٨٩,٩٣٢	٢٢٤,٢٢٤,٥٤٩	١٧,٨٥٠,٠٠٠	٣٩٤,٥٧٠,٥٥٣
-	١,٥٠٧,٨٧٧	٥٨٤,٢٣٠	٤٧٢,٢٥٩	-	٢,٥٦٤,٣٦٦
٤,٧١٣,٦٧٤	-	-	-	-	٤,٧١٣,٦٧٤
-	١٠٠,٩٨٣,٥٧٩	٢٥٢,١٧٦	٢,٦١٧,٩٧١	-	١٠٣,٨٥٣,٧٢٦
٤٩,٩٩٨,٦٧٤	١٥٧,٩١٢,٥٢٨	٥٢,٦٢٦,٣٣٨	٢٢٧,٣١٤,٧٧٩	١٧,٨٥٠,٠٠٠	٥٠٥,٧٠٢,٣١٩

٢٤ أهداف وسياسات إدارة المخاطر المالية (تتمة)

مخاطر أسعار الأسهم

يمثل الجدول التالي حساسية التغييرات المترجمة في القيمة العادلة للتغييرات المحتملة والمعقولة في أسعار الأسهم مع إبقاء كافة المتغيرات الأخرى ثابتة. من المتوقع أن يكون تأثير النقص في أسعار الأسهم مساوياً ومعاكساً لتأثير الزيادات الموضحة.

مؤشر السوق	التغيير في المتغيرات	٣١ ديسمبر ٢٠١٤	٣١ ديسمبر ٢٠١٣
		التأثير على الحقوق درهم	التأثير على الحقوق درهم
سوق أبوظبي للأوراق المالية	%٥	٣,٢٣٢,٤٧٣	٣,٦٨٩,٦٦٣
سوق دبي المالي	%٥	-	١٥,١٢٠

إدارة رأس المال

إن الهدف الرئيسي من إدارة المؤسسة لرأس المال هو ضمان احتفاظها بنسب رأسمالية صحية بهدف دعم أعمالها وزيادة قيمة المساهمين.

تقوم المؤسسة بإدارة هيكلها الرأسمالي وإجراء التعديلات عليه في ظل تغييرات الظروف الاقتصادية. ويهدف الحفاظ أو تعديل هيكل رأس المال، قد تقوم المؤسسة بتعديل مدفوعات توزيعات الأرباح على المساهمين أو إعادة رأس المال للمساهمين أو إصدار أسهم جديدة.

لم يتم إجراء تغييرات على الأهداف أو السياسات أو العمليات خلال السنوات المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٤ و ٣١ ديسمبر ٢٠١٣.

يتكون رأس المال من رأس المال والإحتياطي القانوني والإحتياطي العام والأرباح الغير موزعة والتغييرات المترجمة في القيم العادلة للاستثمارات المتاحة للبيع وتقاس بقيمة ٧٢٤,٢ مليون درهم (٢٠١٣: ٦٩٢,٤ مليون درهم).

٢٥ الأدوات المالية

القيم العادلة

إن القيم العادلة للموجودات والمطلوبات المالية للمؤسسة لا تختلف بشكل جوهري عن قيمها الدفترية كما في تاريخ إعداد التقارير المالية، باستثناء القرض لأجل رقم ٢ الذي يحمل معدل فائدة ثابت. يعرض الجدول أدناه مقارنة بين القيمة الدفترية والقيمة العادلة للقرض لأجل رقم ٢:

القيمة العادلة		القيمة الدفترية		
٢٠١٣	٢٠١٤	٢٠١٣	٢٠١٤	
درهم	درهم	درهم	درهم	
<b>الموجودات المالية</b>				
٧٤,٠٩٥,٦٥٨	٦٤,٦٤٩,٤٥٣	٧٤,٠٩٥,٦٥٨	٦٤,٦٤٩,٤٥٣	استثمارات متاحة للبيع - متداولة
٢,٧٥٠,٠٠٠	١١,٦٩٦,٢٤٩	٢,٧٥٠,٠٠٠	١١,٦٩٦,٢٤٩	استثمارات متاحة للبيع - غير متداولة
<b>الإجمالي</b>				
<b>المطلوبات المالية</b>				
١٦٦,٤٣٤,٩٩٦	١٤٥,٤٣٤,٩٩٦	١٧٥,٠٠٠,٠٠٠	١٥٧,٥٠٠,٠٠٠	قروض ذات معدلات ثابتة
١٨٨,٦٠٨,٨٣٠	١٦٢,٥٩٣,٦٦٥	١٨٨,٦٠٨,٨٣٠	١٦٢,٥٩٣,٦٦٥	قروض ذات معدلات متذبذبة
٢,٥٦٤,٣٦٦	٧٥٦,١٧٧	٢,٥٦٤,٣٦٦	٧٥٦,١٧٧	عقود تبادل أسعار الفائدة

قدرت الإدارة بأن النقد والودائع قصيرة الأجل والذمم المدينة والذمم الدائنة والسحب على المكشوف من البنوك والمطلوبات المتداولة الأخرى تعادل قيمها الدفترية بشكل كبير بسبب الاستحقاقات قصيرة الأجل لهذه الأدوات.

تراتبية القيمة العادلة

تستخدم المؤسسة الترتيبية التالية لتحديد والإفصاح عن القيمة العادلة للأدوات المالية، حسب طريقة التقييم:

**المستوى الأول:** الأسعار السوقية (الغير معدلة) السائدة في الأسواق النشطة للموجودات والمطلوبات المماثلة؛

**المستوى الثاني:** طرق تقييم أخرى تكون فيها كافة المدخلات المؤثرة على القيم العادلة المدرجة ملحوظة، سواءاً بشكل مباشر أو غير مباشر؛

**المستوى الثالث:** طرق تقييم تكون فيها المدخلات المستخدمة ذات تأثير هام على القيمة العادلة المدرجة ولكنها غير مبنية على أساس معلومات سوقية ملحوظة.



٢٥ الأدوات المالية (تتمة)

تراتبية القيمة العادلة (تتمة)

يعرض الجدول التالي تحليل الأدوات المالية المدرجة بالقيمة العادلة من خلال مستوى تراتبية القيمة العادلة للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٤:

تاريخ التقييم	الأسعار السائدة في الأسواق النشطة المستوى ١ درهم	مدخلات جوهريّة ملحوظة المستوى ٢ درهم	مدخلات جوهريّة غير ملحوظة المستوى ٣ درهم
٣١ ديسمبر ٢٠١٤	٦٤,٦٤٩,٤٥٣	-	١١,٦٩٦,٢٤٩
٣١ ديسمبر ٢٠١٤	-	٧٥٦,١٧٧	-
٣١ ديسمبر ٢٠١٤	-	١٤٥,٤٣٤,٩٩٦	-
٣١ ديسمبر ٢٠١٤	-	١٦٢,٥٩٣,٦٦٥	-

الاستثمارات المتاحة للبيع  
أسهم

مشتقات الأدوات المالية  
عقود تبادل أسعار الفائدة

قروض لأجل  
قروض بمعدلات ثابتة  
قروض بمعدلات متذبذبة

يعرض الجدول التالي تحليل الأدوات المالية المدرجة بالقيمة العادلة من خلال مستوى تراتبية القيمة العادلة للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٣:

تاريخ التقييم	الأسعار السائدة في الأسواق النشطة المستوى ١ درهم	مدخلات جوهريّة ملحوظة المستوى ٢ درهم	مدخلات جوهريّة غير ملحوظة المستوى ٣ درهم
٣١ ديسمبر ٢٠١٣	٧٤,٠٩٥,٦٥٨	-	-
٣١ ديسمبر ٢٠١٣	-	٢,٥٦٤,٣٦٦	-
٣١ ديسمبر ٢٠١٣	-	١٦٦,٤٣٤,٩٩٦	-
٣١ ديسمبر ٢٠١٣	-	١٨٨,٦٠٨,٨٣٠	-

استثمارات متاحة للبيع  
أسهم

مشتقات الأدوات المالية  
عقود تبادل أسعار الفائدة

قروض لأجل  
قروض بمعدلات ثابتة  
قروض بمعدلات متذبذبة

خلال السنة، لم يكن هناك تحويلات من وإلى المستوى ١ والمستوى ٢ والمستوى ٣ لقياسات القيمة العادلة.

الاستثمارات المتاحة للبيع

تم تقدير القيم العادلة للاستثمارات المتاحة للبيع الغير متداولة باستخدام نموذج صافي قيمة الأصل. يتم إدراج ما تبقى من الاستثمارات المتاحة للبيع في البورصات المحلية، وتستمد قيمها العادلة من أسعار السوق السائدة في الأسواق النشطة.

٢٥ الأدوات المالية (تتمة)

**مشتقات الأدوات المالية**

تشمل مشتقات الأدوات المالية عقود تبادل أسعار الفائدة باستخدام طرق التقييم بالإضافة لمعطيات السوق الملحوظة. تشمل طرق التقييم نماذج عقود التبادل من خلال احتساب القيمة الحالية. تتضمن النماذج عدة معطيات تشمل جودة ائتمان الطرف المقابل ومنحنيات معدل الفائدة ومنحنيات معدلات السلع الآجلة ذات الصلة.

**قرض بمعدل ثابت**

قامت المؤسسة باستلام قرض بمعدل ثابت من حكومة أبوظبي والذي يحمل فائدة بسيطة بمعدل ٢% سنوياً. يتم احتساب القيمة العادلة للقرض من خلال احتساب القيمة الحالية بالمعدلات السوقية السائدة في تاريخ بيان المركز المالي.